

Diego de Cuba STA:
CAO Ansa NV ta bayendo den bon caminda

Lesa A2



Lo dedica luna di november completamente na conscientisacion di diabetes

Lesa A3



Diasabra 31 di Oktober 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Cuerpo Policial Aruba

Caso di atraco na Excelsior Casino



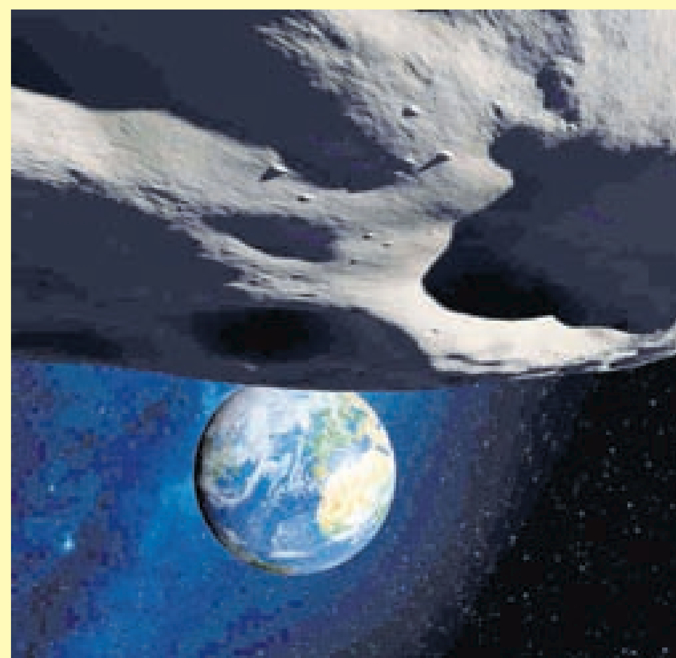


Cuerpo Policial kier informa lo siguiente relaciona cu e caso di atraco di Excelsior Casino. Riba 26 di october 2015 un atraco arma a tuma luga riba Excelsior Casino. Relaciona cu e atraco aki, Mando Policial a lanta un team special di investigacion.

Durante e investigacion a logra determina cu tres persona masculino di habla Spaño ta e personanan cu a comete e atraco arma riba e Casino. A resulta cu e atracadonan a bay cu un suma considerabel di placa for di e sitio. E investigacion preliminar a duna como resultado cu e atracadonan lo a haci uzo di entre otro un vehiculo di e marca Hyundai I10 color shinishi cu e matricula V-2565. E vehiculo en cuestion a wordo laga atras den e vecindario di Rooi Santo. Haciendo investigacion riba e vehiculo aki a resulta cu e vehiculo ta registra riba nomber di : Carlos Jose Huerta Ibarra, naci na 21 september 1981, Venezuela. Ainda e team di investigacion no por confirma cu exactitud e identidad di e otro dos atracadonan. Nos di Cuerpo Policial ta gradici e pueblo Arubano pa cu e cooperacion di e pueblo di Aruba pa cu tur e informacion cu a drenta den e ultimo dianan aki.

Cuerpo Policial kier notifica pueblo cu si acaso nan por tin cualkier informacion riba e suceso pa no actua riba nan mes y pasa esey inmediatamente pa Cuerpo Policial. E personanan aki ta sumamente peligroso i no ta descarta cu nan por tin arma di candela riba nan. Encarecidamente nos di Cuerpo Policial ta pidi Pueblo pa si por tin cualkier tip of informacion riba local a sosode pa tuma contacto cu e Tip line di polis na e number 11141 of tambe riba e number 5273243.

"Gran Pampuna" ta pasa cerca di Tera awe



"Gran Pampuna" ta e nomber di un asteroid cu lo pasa cerca di nos planeta Tera awe. E ta pasa net riba e dia cu ta wordo celebra Halloween, locual e lo por mustra manera un pelicula di teror cu riba e dia di awe un asteroid ta pasa cerca nos planeta. Aunke e no ta nifica un peliger pa nos humanidad, NASA ta monitor di cerca e asteroid aki. Ta trata di e asteroid 2015 TB 145, cu lo pasa na 490 mil kilometer fei nos planeta. E ta 1.3 biaha e distancia cu ta separa Tera for di luna. Bo por wak esey cu un telescop chikito. E tin un grandura di 400 meter di diametro, mas of menos e grandura di cuater veld di futbol. El a wordo descubri recientemente dia 10 di october ultimo.

GOLAZSO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!

2267 , 2412 , 7598



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 30 October 2015





ZODIAC	7609 Taurus
Go BIG 4	4518
CATOCHI	4288 2273 4644





KORSOU	9573 3615 3483
DIARIO	9710 2888 6344
SUPER 4	8032
Sto. Domingo	

Pronostico di tempo

Tempo:

Levemente nubia y seco.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo ta sali 06:33 am y ta baha 06:14 pm.

Biento:

For di direccion oost y debil te fresco; forsa 3 te 5 (13 te 37 km/ora, 7 te 20 nudo).

Situacion general:

Tempo seco ta presente te diasabra, despues aire humedo y instabil lo drenta nos region y mantene shelo parcialmente nubia cu chens pa algun yobidanan isola y pasahero.

E biento ta keda debil te fresco pa e fin di siman.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta di direccion noordoost cu haltura di 4 pia. Temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.

Prospecto di tempo pa e fin di siman y comienso di e otro siman: Despues di diasabra parcialmente nubia cu chens pa algun yobidanan isola y pasahero.



Biento ta keda debil te fresco. Temperatura lo fluctua rond normal.❑

Diego de Cuba STA:

CAO Ansa NV ta bayendo den bon caminda

ORANJESTAD - Despues di un reunion entre sindicato STA y Ansa NV por wak cu e awa tira den biña ta haci cu e CAO ta riba un bon caminda, Segun presidente di STA Diego de Cuba. E ta splica di e ultimo desaroyonan.



"E reunion den nos concepto a bay hopi bon, locual cu mi ta kere a bin riba mesa ta algo cu mi ta sinti cu Ansa lo por biba cun'e. Pero logicamente nan lo mester presenta esaki na e directiva y tambe minister pa e decision final mester por cay riba dje."

Sr. De Cuba a enfatisa cu a tira bastante awa den biña pasobra tabatin un presupuesto riba mesa cual tabata segun nan 5.7 miyon. Pero segun nos e tabata 4.7 miyon. "Pero si nos coy nan manera di mira e presupuesto di 5.7 miyon, aworaki a baha esaki te na 3.7 miyon cual nos ta kere cu nos ta hopi cerca di otro aworaki. Mas cerca cu nunca, pues mi ta sinti cu tin espacio cu por yega na un contracto colectivo den dos of tres sesion mas."

Clausula den contracto

Sr. De Cuba a remarca cu e tabata haya hopi comentario di empleadonan tocante si Sr. Nilki Kock tin un clausula den su contracto cu si nan kita su persona for di trabou e ta bay cu 400 mil florin. "Ami a puntra si e situacion aki ta asina di berdad, unda cu el a bisa absolutamente cu no. Y hasta el a mustra un contracto cu mi ta asumi cu ta e esun cu e tin firma, pasobra e ta un contracto basta extenso y berdaderamente ningun caminda den e contract ey cu ami a mira no tin niun clausula di 400 mil florin. Pues esey ta algo cu a trata tambe na mesa cual ta bon pa sa pa no keda den incertidumbre."

Hecho ta keda si cu locual cu nos a pone mi ta kere Ansa lo por cumpli cun'e pa e tres aña nan cu ta bin y e no ta nada descabeya. Segun Sr. De Cuba 3.7 miyon reparti den tres aña e ta kere y e ta sigur cu e empleadonan di e compania aki merece esaki y mucho mas cu esaki den su opinion. "Pero si por yega na esaki anto ta kere cu ta cla pa firma un contracto colectivo pa e compania Ansa NV."

Garantia empleadonan

Aparte di e placa pa e trahadonan tambe tin e garantia cu Ansa NV lo garantisa e trabou di e trahadonan, pa cual aki a puntra Sr. De Cuba con a para cu e parti aki y si e la keda discuti na mesa. El a bisa cu esaki ta un di e problemanan grandi pasobra ningun hende ta bay entrega su posicion di ambtenaar pa e bay nabega den un barco sin rumbo. Y mi ta kere cu e trahadonan merece un miho salario y miho beneficio y ta p'esey ta bringando pa esey.
"Logicamente bo no ta bay entrega algo stabiel pornada, ta kere cu gerencia di Ansa a compronde e mensahe aki hopi bon y nos tin cu aworaki no cana mas, sino core. Nos mester tene cuenta cu e tempo di pensa ta cabando manera menciona anterior, 31 di december. Y si no bin un contracto colectivo cu ta atractivo, bo tin chens cu 23 of 24 hende cu ta den e proceso di pensa lo no bay over pa Ansa NV cual ta unda lo haya problema bastante serio cu te hasta e compania por crash y e operacion na aeropuerto tambe lo por crash, pues esaki ta algo cu ta mira di hopi cerca y ta hopi cauteloso cun'e tambe pasobra claro STA no kier pa esaki sosode y ta p'esey ta boga pa un CAO husto y balansa. Nos ta spera cu gerencia di Ansa por cumpli. Si nos logra, mi ta kere ambos partido lo sali hopi feliz for di e negociacion aki. E CAO ta di vital importancia pa e personanan bay over na un NV, E presidente di STA a enfatisa.

Crecemento aeropuerto

Aeropuerto lo bay conoce un expansion/crecemento y esaki ta trece cun'e mas responsabilidad tambe pa e toren, A puntra Sr. De Cuba si e ta consciente di tur esakinan y pa loke e ta representa den aumento di presion pa e trahadonan. El a bisa cu e presion cu tin riba e empleadonan t'ey, e cantidad di actividad di aeropuerto a bira mas hopi den transcurso di añanan cual ta trece mas trabou y mas cansancio cun'e. tambe e ta trece mas responsabilidad y mas concentracion etc. Aworaki nan ta bay traha dos gate nobo pero segun Sr. De Cuba e no ta kere cu e lo yuda hopi pero e ta bon si, Sr. De Cuba ta kere cu esaki ta haci cu lo tin mas trabou y mas placa lo drenta. "E hendenan aki ta prepara pa crecemento, aunke cu den nos bista, nos ta sinti cu falta mas trahado den Ansa NV. Es mas, mi ta kere cu na su debido tempo esey lo wordo poni tambe den servicio pasobra den ANSA nos ta draai net riba e minimo di empleado. Pues si algo bay fout y 1 of dos hende bira malo, ya e situacion ta bira preta. Esey ta un problema."
El a termina bisando cu esakinan ta e motibonan cu e ta importante pa CAO ta uno cu ambos partido por biba cun'e principalmente e empleadonan. ❑

Lo dedica luna di november completamente na conscientisacion di diabetes





ORANJESTAD - Mas di 600 miyon hende ta sufri di diabetes mundialmente, pa cual den luna di november lo celebra dia di mundial di diabetes pa cual aki Sonia Kapel di Departamento di Salubridad Publico ta splica di luna di diabetes.

"Hunto cu miembronan di plataforma promocion di salud cu ta encera Despa, Ibisa, Imsan, WGK, AZV, SVB y hospital. Den luna di november lo dedica ful un luna na diabetes, mirando cu dia 14 di november ta dia mundial di diabetes na unda ta conscientisa tocante e topico. E ta importante pasobra mas cu 600 miyon hende mundialmente ta sufri di diabetes for di cual 400 di nan ta muri. Esey ta haci cu e tema ta riba agenda mundial."

E lema di e luna aki ta, bida ta dushi. Esaki por tin dos nificacion, esta cu e dushi ta representa e sucu, y bida ta dushi pues cu ta disfruta di bida, Sra. kapel a splica. Ora cu bo ta diabetes bo ta core hopi mas factor di riesgo pa muri di malesanan mas trempan manera di ataca di curason of un stroke entre otro. Pues esaki ta haci cu e ta importante pa para keto y conscientisa full e luna cu yen actividad. E diferente miembronan di e plataforma ta bay haci actividad, y como e plataforma ta e entidad cu ta canalisa tur informacion di salud, den e caso aki diabetes, lo duna informacion, conscientisacion y oportunidad pa hendenan haci pregunta tocante di diabetes. Diabetes ta un malesa cronico cu por pasa cu tur hende pero e ta evitabel. "Bo tin 70% chens di evita di haya diabetes tipo dos unda cu bo no ta depende di insulina. Hopi biaha esaki ta mara na estilo di bida. Estilo di bida saludabel ta preveni hopi complicacion cu ta bin hunto cu diabetes."

Cifranan na Aruba

Segun Sra. Kapel ta sigui splica cu cifranan cu a haya di AZV di cuanto persona ta uza remedi pa diabetes ta casi 8000 mil persona. Esey ta suma casi 4 miyon florin. Kiermen cuanto mas ta e personanan canando rond cu riesgo di bira diabetico, Sra. kapel ta puntra. Pasobra ora cu bo haya sintoma, esey kiermen cu ya for di 7 aña pasa bo a cuminsa pocopoco desaroya sintoma di diabetes. Pues e dañonan ya a cuminsa wordo haci prome cu bo sinti cu bo no ta wak bon of bo riñon un ta funciona mas. "Ora cu bo busca pa sa, bo por actua. Pues ta nos deber pa conscientisa diferente tipo di grupo riba esaki pa ora kier haci cambio por acudi."

Cada diabetes ta un di mas, no ta wak e gasto sino e parti social mirando e problema social cu e ta trece. Ora cu e yega asina leu cu un persona mester haci amputacion of dialyse, e ta cambia su bida, di su famia y laboral, pues ta miho pa preveni diabetes, Sra. Kapel a conclui.❑

Proyecto nobo pa yuda fundacionnan local

ORANJESTAD - Dos studiante di Hulanda, Charlotte de Boer y Iris de Groot, kendenan tabata trahando na Wit Gele Kruis Aruba a bin cu un idea pa sali yuda un otro fundacionnan cu mester ayudo cu ta Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC).



"E idea ta di dos studiante di Hulanda kendenan a bin Aruba for di Amsterdam di Hogeschool Inholland pa asina stage pa 3 luna y nos mester bisa cu e dos stagiairenan aki a haci un tremendo trabou pa Wit Gele Kruis. Nan a core stage den e departamento di tienermoeder y nan a bin cu e idea briyante aki pa bay yuda comunidad den e parti di FPNC. FPNC ta un fundacion cu tur na Aruba conoce y Wit Gele Kruis ta haci hopi uzo di nan servicio. P'esey nos di Wit Gele Kruis, ideanan di Charlotte cu Iris, a bin ripara cu e fundacion mester di ayudo. Den e caso aki p'esey Wit Gele Kruis ta para 200% tras di e studiantenan aki y e otro studiantenan cu tambe ta bay yuda nan pa bin cu un recaudacion pa yuda FPNC. Sigur nos ta bay sigui cu e campaña aki y e ta un ehempel pa tur e otro fundacionnan ey fo cu sigur ta haci uzo di Fundacion pa nos Comunidad," Director di Wit Gele Kruis Gino Goeloe a bisa.

El a bisa cu e no ta kere cu ta Wit Gele Kruis so ta haci uzo di e fundacion aki, pero tin mas fundacion eyfo cu ta haci uzo di dje. Awor a yega tempo pa duna un man na e otro fundacionnan cu ta den necesidad. Sigur Wit Gele Kruis ta cuminsa cun'e y ta bay sigui cun'e. Conhuntamente cu tur e otro fundacionnan eyfo cu 'sigur sigur' ta haci uzo di Fundacion pa nos Comunidad.

Ayudo cu mas cuminda

Monique Giel - Labad cu ta traha den e departamento di tienermoeder a splica mas riba kico ta e idea cu e dos studiantenan a trece pa yuda e famianan den necesidad cu tin pa loke ta mas cuminda pa famianan cu mester di ayudo. Iris cu Charlotte ta loop stage den e departamento ta HBO Verpleegkundige y un parti di nan estudio ta "gezondheids voorlichting en opvoeding", unda cu tambe tin e parti cu nan mester duna guia na e tienermoeder, pero na e famia tambe. Wit Gele Kruis ta haci bishita na cas unda cu ta mira e situacion na cas. "Y asina por analisa y un di e preguntanan ta si nan ta den necesidad y ki necesidad nan ta aden. Asina Iris cu Charlotte a bin ripara e situacion, unda cu ora cu nos ta mira cu falta di cuminda na cas, nos ta haci un screenmento naturalmente, pero tambe ta meld esaki na voedselbank, pa asina e famia por haya un pakete di cuminda, den e caso aki, un tienermoeder. Ta manda un formulario, locual cu ta screen cerca e famia y e necesidad grandi cu tin. Asina e dos stagiaire a bin cu e idea hopi bon mes di haci un accion pa asina acumula cumindanan di bleki por ehempel. Esaki ta keda un meta di Wit Gele Kruis, pasobra un di nos metanan ta pa yuda e famianan, Sra. Giel Labad a termina bisando. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Conferencia Green Aruba a caba manera el a cuminsa

Sin mucho novedad!

E di seis edicion di 'Green Aruba' a termina, sin tanto novedad, y cu un enfasis mas riba sostenibilidad en general, cu riba avancenan cu por logra den conversion pa energia renoba. Aña pasa caba, varios bishitante di exterior a expresa nan decepcion cu no a tende mucho cos nobo; e aña aki ta representa un ripiticion di esey.

Realmente e unico 'MOU' digno di menciona ta e convenio cu WEB Aruba NV a firma cu e compania Canades Temporal Power, pa entrega di un sistema di almacena energia electrico den un instalacion mecanico basa riba un 'flywheel' di metal cu ta move na velocidad halto. Ora mester di energia electrico, e energia kinetico ta percura pa genera electricidad, loke ta resulta den menos velocidad di e flywheel.
Mester bisa tambe cu e sistema di flywheel ta solamente un solucion pa compensa pa perdida momentaneo di energia electrico. Por ehemplo si un molina, o parke di molina di biento, diripiente no ta suministra suficiente coriente, e sistema aki por 'kick in' pa compensa durante un tempo cortico. 'Un tempo cortico' ta significa talbes 15 minuut, no mas.

Naturalmente e ora otro fuente di energia electrico mester tuma over pa suministra e coriente cu a perde, loke den nos sistema keto bay ta un turbina riba fuel oil, of den futuro, talbes gas natural. Cu esaki anto nos ta papiando di un sistema cu tin su utilidad den crea mas ekilibrio y siguridad den e red di distribucion, loke tin su balor si tin pensa pa sigui cu un di dos parke di molina, o amplia e suministro di energia di fuente solar considerablemente.

Ta remarcabel anto cu a tene henter un conferencia, pa solamente yega na un MOU cu un compania cu ta suministra un solucion pa crea mayor balansa den e red, pero no ta significa un fuente alternativo di energia mes. Kico nos a keda cun'e anto, despues di seis aña? Un parke di molina cu tabata t'ey tempo cu e gobierno aki a drenta, un man yen di proyecto priva di solar,un proyecto di produccion di gas a traves di kima desperdicio cu te awe, asina leu cu nos sa, no a cuminsa funciona, y un proyecto di energia solar na aeropuerto, cu por cierto ta percura de paso pa sombra pa e parkeer.

Ta facil papia di cu a yega caba na 50% di nos energia electrico ta bin di fuentenan renoba, pero esey no ta berdad. Esey lo ta e caso si e proyecto di Urirama por continua, y esey talbes no ta depende tanto di e protestanan contra e parke, pa legitimo cu esakinan por ta.

E obstaculo mas grandi cu no ta resolvi ainda ta con pa garantisa stabilidad di e red di distribucion, ora cu dos parke di molina, cu hunto ta casi 40% di e totalidad di potencia produci, ta cay afo pasobra no tin biento.

Ta parce cu e convenio firma awor ta un intento pa atende e problema aki, pa por gana e lapso di tempo necesario pa otro productor di energia, por cuminsa suministra e potencia perdi. Cu esaki tur cos ta resolvi? Esey no ta sigur; e tecnologia aki no ta algo tanto uza. Na Merca tin segun un estudio di US Department of Energy di december 2013, solamente un di total 40 MW di almacenamiento instala via 'flywheel'. Esaki ta un parti hopi chikito di e 24.6 GigaWatt (24.600 MW) di almacenamiento, di cual 95% ta 'pumped hydro'. E forma aki di warda energia ta 'storage' di awa den halto, unda ta probecha forsa di gravedad pa move turbina ora mester.

Mita di e energia almacena den sistema di flywheel na Merca ta di un instalacion di 20 MW (200 flywheel) na Stephentown, New York, di e compania Beacon Power cu a bay bancarota na 2011. Varios accidente cu e instalacion lo a yuda den e bancarota di Beacon.

Cu esaki, no ta descarta cu tin tecnologia di flywheel cu ta mas eficiente y mas sigur. Aunke e tecnologia aki no ta barata compara cu bateria, en todo caso e no ta duna e problema ambiental enorme di e sistema di bateria, cu p'esey tampoco ta un opcion viable. Mester tene cuenta tambe cu e compania cay tin apenas un planta di almacenamiento operando na Ontario; no conoce ainda e problemanan cu por surgi cu tempo.

Pregunta cu ta keda: nos a kere cu WEB tabata den problema financiero serio; contento di tende cu e compania ta solvable atrobe y por responsabilisa su mes pa inverti den e proyecto aki. Nos mester kere esaki?

Si tur cos bay bon, nos lo por mira un sistema di contencion di flywheel operando na aña 2017. Esey ta bon noticia, pasobra e ora nos por cuminsa cu cancela e conferencia 'Green Aruba' otro aña y uza e placa ey pa algo di mayor utilidad pa Aruba. E par di cos cu ta sosodiendo riba e tereno aki, por tuma luga tambe sin tur e papia den bashi aki. ❑

Trahando hunto

Minister ta sondea miho opcion y ubicacion pa autobusnan



ORANJESTAD - Tur cos ta canando entre minister encarga cu transporte Otmar Oduber y e autobusnan pa busca solucion pa e autobusnan por haya un bon luga pa para nan bus y hasta facilidadnan pa e doñonan di autobus por traha mas trankilo. Minister ta splica di e posibel solucion cu lo beneficia e pasaheronan y e chauffeurnan di autobus di tur districto.

"Nos ta hopi uni, mi tin bon relacion cu tur e autobusnan, tanto di Noord, Santa Cruz y San Nicolas. Nos sa tene varios reunion y nos ta combersa cu otro riba diferente problema cu tin y servicionan cu pa añanan largo nan no tabata tin. Manera e situacion di facilidad di baño etc."

Evaluacion miho ubicacion autobus

Segun Sr. Oduber, en berdad e situacion di e autobusnan di Noord ta di tal indole, manera cu el a bisa na diferente ocasion cu esaki ta un grupo cu semper a para banda di Kentucky. Desde cu a haci construccion di Corte di Husticia, mester a move e autobusnan di Noord for di e sitio ey. "E tempo ey a duna nan un espacio riba un tereno di Arubus, pero a mira cu ultimo tempo e tereno aki di Arubus a bira hopi druk. Taxista, cantidad di hendenan ta crusa y pasa door di e area aki etc. Segun e mandatario ta sigui splica: "Poco tempo ey lamentablemente tabatin un accidente entre dos bus, no necesariamente pa motibo di un di e autobusnan, pero pa motibo di trafico cu tin eybanda. Y nos kier bay regla esaki."

Segun Sr. Oduber na e momentonan aki ta trahando cu huristanan pa wak con por regla e situacion di tal forma cu por acomoda e autobusnan. Mescos cu esunnan di Santa Cruz y San Nicolas na e momentonan aki ta na e edificio di Doña Clara.

"Nos a crea hopi mas espacio, tin un cambio cu ya caba a mira cu tin cu bay tuma luga, cu nan a pinta desde Doña Clara pa Driftwood net na e banda normal di e caminda, cu ta haci ora cu hende mester subi of baha di e bus cu e ta baha den caminda. Mi ta kere mirando cu e caminda ta un "One Way" por cambia e banda, y hacie mas safe pa e hendenan por subi y baha for di bus."

Segun e mandatario, e bentaha di e situacion ta cu ta acumula tur usuario di transporte publico hunto, cu nan por cambia di bus na e mesun sitio depende di e direccion cu nan kier bay. Y mescos cu a sosode cu e cambionan di San Nicolas y Santa Cruz e ultimo añanan, bo ta riba un caminda cu ta mes leu y mes cerca di Arubus pa si bo mester haci uzo di Arubus.

Concluyendo Sr. Oduber a bisa: "Kiermen e ta e cambio mas logico pa ubica nan definitivamente na un sitio cu nan por sigui opera na un forma efectivo. Mi a priminti nan cu mi lo sinta cu nan pa por discuti e puntonan aki, den e dianan nos dilanti."❑

Hubert Dirksz di FTA

Turismo ta wordo perhudica y e situacion ta alarmante



ORANJESTAD - E situacion di e casonan di crimen ta uno alarmante caba. E ta hopi serio y FTA no kier bay den e direccion di otro islanan caminda turismo di Aruba ta wordo perhudica. E ta e unico pilar di e isla, y no por tolera esaki. President di FTA, Sr. Hubert Dirksz ta reacciona riba e situacion.

Segun Sr. Dirksz, e ta kere cu e responsabilidad mester wordo carga/asumi di tur partner. Kiermen tur instancia cu ta envolvi, dunado di trabou na su empresa, mester percura pa tin siguridad halto. Entre otro como un bon dunado di trabou, e mester percura pa e siguridad di su trahadonan y como gobierno, como otro instancia di siguridad, mester traha hunto y wak pa e siguridad y preveni loke ta pasando.

"Mi a compronde cu gremio comercial a sinta hunto cu gobierno pa atende cu e problema di Venezolanonan cu ta riba caya y kisas hasta lo por ta envolvi den e atraco cu a tuma luga. En todo caso, nos tin cu wak dilanti, nos mester preveni e problemanan aki. Ora cu e yega asina leu, nos ta bay lamenta y ta tristo pa esey pasa, "e ta indica.

Peliger

Como casino FTA sa cu esey semper tabata peliger, pero e peliger no ta asina grandi loke e ta mustra aworaki nan, segun e president di FTA. Eynan tin hopi placa ta lora. Tin hopi placa ta circula den e negoshi.

E siguridad mester ta mas halto. Mester tin sigur pa loke ta e camara.

E policy di siguridad pa e empresanan, kisas mester wordo exigi, demanda pa cada empresa, den e caso aki, casino, tin su policy corecto pa e ora cu por mira cu esaki ta e forma di traha, e ora ey e placa disponibel ta wordo poni eynan y cu por garantisa, no solamente e siguridad pa nos industria turistico, pero tambe pa e propio empresa y pa e trahadonan cu ta trahando.❑

Marisol Lopez-Tromp, President di Parlamento

15 di november ta ultimo dia di entrega leynan

ORANJESTAD – Pa algun luna caba den Parlamento no ta tumando luga reunionnan publico y ainda tin cosnan cu ta pendiente. Parlamento a keda destrosa y kibra cu tiro, candela etc. na augustus ultimo. A tuma mas cu 1 siman pa drecha e edificio.

Segun president di Parlamento, Sra. Marisol Lopez-Tromp, e hendenan ta mira pafo loke a sosode na e edificio, sea ta verf of claba, pero tin hopi cos mas mester a sosode pa siguridad y esey a tuma un tiki mas di tempo. Tambe nan ta wardando riba tur e leynan cu tin di drenta Parlamento mas tarda cu 15 di november proximo.

Despues di esey tabata tin e apertura di Aña Parlamentario y a cuminsa cantidad di reunionnan den comision fiho interno pa prepara e leynan cu lo bay wordo trata y diferente ley grandi, muy en particular e presupuesto di pais Aruba pa aña 2016. "Esey por ehempel mi tabata tin contacto cu minister Bermudez y pa asina nos por canalisa e tratamento pa e ley bin nos parlamento. Pa nos por cuminsa reuni tambe riba dje y haci pregunta riba dje," Sra. Lopez-Tromp ta indica. E president di parlamento ta sigui indica, pa e presupuesto por wordo trata manera ta palabra den ley prome cu 15 di december di e aña aki.

President di Parlamento a bisa den otro entrevistanan cu nan lo bay ta basta activo cu leynan cu mester a wordo trata. Pa trata un ley, esaki mester drenta Parlamento. Por papia hopi riba dje. E ley por ta den un otro departamento, pero pa parlamentarionan por trata y studia esaki y pa President di Parlamento por pone esaki den agenda, esaki mester a drenta Parlamento completo cu su consehonan. Asina cu esaki drenta, parlamento lo mester dicidi si lo invita instancianan pa debati riba dje of si mester haci pregunta na gobierno, si ta pone riba agenda.



Ley

Esencia ta cu tin hopi ley den pipe line. Den e reunion di trahamento di ley nan ta papia riba esaki. "Pa mi como president e mester drenta Parlamento anto e ora nos lo pone riba agenda. No tin sentido pa bisa cu mi ta bay pone aworaki riba agenda, mi por pone un planificacion ficticio na modo di bisa, tal dia ta wordo trata, pero bo no sa ki fecha e ta drenta," segun Sra. Lopez-Tromp. Por ta por pasa cu na caminda esaki mester wordo adapta, por pasa cu e mester wordo cambia, por ta cu e conseho di Raad van Advies ta bisa cu e ley mester wordo mehora. Kiermen ora cu e drenta Parlamento, e ora esaki ta e momento cu ta cuminsa conta pa wordo poni riba agenda pa parlamentarionan.

Drenta prome cu 15 di november

Segun Sra. Lopez-Tromp, el a manda un carta pa gobierno y pa diferente instancia pa por tin un bon planificacion na Parlamento pa tur parlamentarionan por tin tempo pa studia nan ley, pa haci pregunta na gobierno, pa invita instancia, pa papia cu hende, pa nan ta sigur di nan debate, etc., e leynan tin cu drenta parlamento prome cu 15 di november proximo. E motibo pakico e leynan tin cu drenta prome cu e fecha menciona ta pasobra transcurso di e añanan e leynan ta yega Parlamento na december y esaki no ta sistema, segun e President di Parlamento.

"No ta respet pa Parlamento. Y e ora ta pone presion riba Parlamentarionan como si fuera cu nos tin cu para pa trata esaki," e ta indica. Esey no ta un sistema cu mester anda cu otro.

E ta kere cu respet na tur instancia, no solamente esunnan cu gobierno, Raad van Advies, Departamento di Legislacion, Financia, pero pa Parlamento por haci su trabou bon e ley mester drenta na ora pa asina nan por trata esaki bon. E ultimo dia pa entrega esaki ta dia 15 di november proximo. Esaki ta nifica cu ora e leynan drenta prome cu esaki, tin un temporada pa e Parlamentarionan por studia esaki, haci pregunta y por dicidi si e ta bay riba agenda.

"Por pasa cu un ley ta asina complica, asina profundo, of asina cu mester di participacion di mas instancia pa scucha kico nan kier cu e por dura cu e no ta tuma luga di biaha. Por ta e por dura simannan prome cu papia cu tur actornan," e ta indica. Den esencia Parlamento no ta keto, tin reunionnan preparatorio paden, pero tambe ta en espera di e leynan di presupuesto pa trata nan.❑

Sergio Schwengle:

Pa cada liter di gasolin bendi na stacionnan di Valero, 3 cen ta bay pa Cruz Cora

SAN NICOLAS – Valero tin como su compromiso pa ta un bon bisiña den nos comunidad. Pa luna di november Valero Marketing & Supply Aruba N.V. a lansa su campaña anual di gasolin na tur stacion di gasolin di Valero.



Cuminsando for di 1 di november 2015 te 30 di november 2015, pa cada liter di gasolin cu wordo bendi, 3 cen ta wordo duna na Cruz Cora Aruba. E campaña aki ta un sosten masha grandi pa e fundacion pa asina por sigui opera y yuda Aruba den momentonan di necesidad.

Durante e conferencia di prensa representante di Valero Marketing & Supply Aruba N.V., Sr. Sergio Schwengle, a hiba palabra. 'Nos a cuminsa cu e campaña di gasolin na aña 2005 y desde e tempo ey nos a bira un partner importante pa Cruz Cora. Aña pasa Valero a logra recauda e suma substancial di Afl. 140.000,- cu a yuda e fundacion realisa trabounan valioso pa nos comunidad,' tabata palabranan di Sr. Schwengle. E aña aki Valero un biaha mas ta dedica e campaña na Cruz Cora pa asina sostene e fundacion den proyectonan grandi encuanto prome auxilio durante calamidadnan. Valero ta hopi contento y orguyoso di por aporta na Cruz Cora pa tanto aña caba y ta spera cu lo haya e respaldo di pueblo un biaha mas pa asina yuda Cruz Cora grandemente. E campaña ta valido na tur stacionnan di Valero te dia 30 di november 2015.Sr. Michel la Haye, director di Cruz Cora Aruba, ta sumamente contento cu un biaha mas por ricibi sosten for di Valero Marketing pa por yuda realisa proyectonan cu lo beneficia comunidad den momentonan di necesidad. 'Cu ayudo di tur e clientenan di Valero nos ta keda haya e oportunidad pa mehora hopi bida. Asina ta no lubida di yena bo tanki na cualkier stacion di Valero.' Sr. La Haye a añadi.

Por ultimo Valero Marketing y Cruz Cora ta pidi pueblo di Aruba pa uni na e campaña aki di gasolin di Valero. Tank bo auto na un stacion di Valero den luna di november y bo ta duna un man na Cruz Cora di Aruba.❑

Djodjo ta bay cu sapato for di cas

SAN NICOLAS— Central di San Nicolas a bay den Faradaystraat pa un asistencia. Na e sitio,Polis a papia cu e homber Y, kende a bisa cu algun dia pasa, desconocinan a horta un par di sapato Tommy Hilfiger.

El a bisa cu riba camara el a wak cu ta un choller a bay cu e sapatonan. Awe 14.00, el a mira e choller cana den bisindario di Mangel Halto.
Polis a controla e grabacion y a mira cu trata di Djodjo. El homber no kier duna keho. Polis a topa Djodjo na altura di Marina Pirata y a scual e riba su comportacion.

Choller ta kibra bentana di La Granja

ORANJESTAD— Central a manda Polis na La Granja pa un destruccion. Na e sitio,Polis a papia cu e manager C, kende a bisa cu pa mas o menos 18.30, un choller a bin puntra pa cuminda y nan a nenga esey.

E choller a rabia y a kibra e bentana parti pariba di e luga. Un di e trahadonan a saca su foto cu su celular. Polis a mira e foto y a constata cu ta trata di e choller Kabouter. Polis a tuma e keho. 18.40, Kabouter a bay warda di Polis y pidi ayudo. El a bisa cu el a kibra e glas di La Granja , como cu el a rabia cu e trahadonan. E tabata sangrando na su pols drechi. Polis a yama ambulance.

Motociclista accidenta na Paradera





Diabierna mainta riba caminda di Paradera pa Seroe Blanco un tiki pabou di Anytime Restaurant a sosode un accidente entre un auto y un brommer.

Polis a presenta na e sitio y a constata cu e motociclista tabata herida benta abou y pa e motibo aki a solicita presencia di ambulance. Polis a wordo informa cu chauffeur di un Hyunday eon blanco a bay lora na man robes wardando un pickup grandi pasa pero e no a wak cu tabatin un brommer su tras . Patruya policial a cera e caminda pa trafico no stroba e investigacion. Personal medico a trata e victima y transporte pa hospital. ❑



Homber deteni pa buracheria

NOORD— Central a manda Polis na Señor Froggs, relaciona cu un homber burachi. Na e sitio, Polis a mira e trahadonan di siguridad di e luga , ta core bay na e otro banda di caminda. Nan ta mustra Polis un homber burachi drumi abou. Riba indicacion, Polis a topa e homber en cuestion. Polis a papia cu M, kende ta bisa cu e homber burachi tabata molestia un mucha muhe den Señor Froggs. Nan a saca e persona for di e luga, y el a bay drumi riba e caminda. Polis a papia cun'e y e tabata hole alcohol. Pa su mes bon y di otronan, Polisnan a detene. El a resisti y pa e motibo aki a haya algun rasca na su brasa. Polisnan a hib'e warda di Shaba, unda el a keda cera.

Pareha burachi kier a cumpra polis pa nan libertad

PALM BEACH— Central a manda Polis na Palm Beach Plaza caminda dos homber burachi kier bay cu un auto. Na e sitio, Polis a constata cu ta trata di un muhe y un homber bou di influencia di alcohol, bayendo pabou. Nan tabata cana man teni y tabata papia duro cu lenga pisa. Ora cu nan a mira polis nan a cambia di direccion. Polis a hala nan atencion. E homber R.A.Q.A. a pidi pa dun'e un chens pe yama un persona pa bin busca nan. El a saca un lenso berde for di su saco y polis a mira cu e tabatin algun dollar y a cuminsa conta e placa. Despues el a puntra polisnan cuanto ta costa pa nan lag'e bay hunto cu su casa. Mientrastanto e muhe I.O.G.P. tambe a saca algun dollar y a mustra Polis y a puntra nan cuanto nan mester paga pa laga nan bay. Durante nan detencion, e homber a cuminsa insulta e polisnan. Mas cu un biaha el a insulta polisnan . Polis a detene tur dos. Ta trata di e homber RAQA naci na Aruba di 42 aña y e muhe IOGP naci na Venezuela di 25 aña.

Ladronicia den club San Martin

SANTA CRUZ— Polisnan a wordo manda na club San Martin pa un intento di ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe W, kende a bisa cu el a tende zonido den bisindario di e club. Polis a controla y no a haya nada particular. 01:20 durante patruya den bisindario, Polis a mira cu e hekwerk y e porta na e banda pabou tabata habri. Polis a tuma keho.

Maltrato di tres homber na Lekker Bar

NOORD— Central a manda Polis na Horacio Oduber Hospital pa un maltrato. Na e sitio, Polis a papia cu e homber E, kende ta bisa cu el a yama polis, como cu su primo a wordo maltrata na Lekker Bar & Restaurant. El a bisa cu su primo a bisa su persona pa yama Polis, pero no kier declara nada mas. Relaciona cu esey, Polis a bay paden y a papia cu e homber M, kende ta bisa cu entre 01.30 pa 03.30, el a bay na e luga hunto cu algun amigo. El a bisa cu ora cu el a bay, el a bisa e Chines cu tabata bisti den un ¨Fanny pack¨ y a sali pafo. Despues, el a keda para papia un rato cu su amigonan banda di su auto. Di repenti, un homber desconoci a bin para su dilanti y a puntr'e kico el a bisa paden. El a bisa e homber cu e no kier pleito y kier bay for di eynan. Di repenti el a sinti un dolor na su boca y a cay abou. El a ripara cu e homber a dal'e cu mokete den su boca. El a bisa cu un hende a bin yud'e y e homber aki tambe a haya golpi. Polis a bay na un otro camber y a papia cu e homber .R, kende a bisa cu el a mira dos homber bringa. El a dicidi di bay stop nan y nan a dal'e cu algo duro na su nanishi.
E no sa cu kico nan a maltrata su persona. Esun J.R. no kier papia cu e polisnan y a bisa cu den oranan di mainta e ta bay duna keho.

Discusion a caba na agresion



SAVANETA - Diahuebs anochi polis a wordo yama pa atende un discusion entre varios persona na un cas na Pos Chikito.
Den e discusion aki, un persona a wordo agredi y a resulta herida bou di su wowo. Polis a solicita e presencia di ambulance pa asina e personal medico por trata e victima y transporte pa hospital.❑

Minister Hooyboer-Winklaar:

Anochi di informacion pa studiantenan interesa pa studia na Seneca College na Canada

ORANJESTAD- Diaranson dia 4 di november proximo Ministerio di Enseñansa conhuntamente cu representantenan di Seneca College lo tene un anochi di informacion pa tur studiante cu tin e interes pa studia na Seneca College na Toronto, Canada. E anochi di informacion lo tuma luga na e Auditorio di EPI y lo cuminsa pa 7:00'or di anochi.

Durante di e anochi di informacion lo duna informacion general riba studia na Canada y lo enfoca riba e diferente programanan di estudio cu Seneca College tin pa ofrece. E anochi aki lo conta cu presencia di sr. Jos Nolle, kende ta e Dean di Seneca International cu lo por contesta tur pregunta riba e parti di admision, programanan di estudio y tambe facilidadnan cu Seneca College ta ofrece. Banda di esaki lo duna informacion di e posibilidadnan di financiamento di estudio pa por studia na Canada. Tambe lo tene un sesion live skype cu e embahada di Canada na Caracas y Mexico City unda cu nan lo duna splicacion amplio riba e proceso di visa pa por studia na Canada.

Manera a wordo anuncia durante e ultimo aña Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, na nomber di gobierno di Aruba, a logra formalisa diferente acuerdo na Merca y Canada cu ta garantisa are-



glonan special na beneficio di nos studiantenan di Aruba. Den e caso di Canada y Seneca College e areglo aki ta encera un descuento substancial di 30% di descuento pa tur studiante di Aruba ariba gastonan di estudio y esaki ta aplicabel pa e mas cu 290 programanan di estudio cu Seneca College ta ofrece. E areglo particular aki cu Seneca College ta un beneficio hopi grandi pa nos studiantenan y ta haci Canada un opcion mas accesibel y atractivo pa studiantenan di Aruba.

Tur studiante cu ta interesa pa bay studia na Canada ta keda cordialmente invita pa e anochi di informacion. Durante di e anochi di informacion lo duna tur e informacion relevante cu studiantenan tin mester pa por bay studia na Canada y specificamente na Seneca College y tambe lo tin espacio pa pregunta.

E anochi di informacion lo tuma luga diaranson dia 4 di november cuminsando pa 7:00or di anochi na e Auditorio di EPI. ❑

Accidente na altura di Ling & Sons



Diahuebs mainta na altura di Ling & Sons a sucede un accidente entre dos auto.

Unidad policia a acudi na e sitio y a constata cu e chauffeur di un Kia Cerato a dal contra un pickup. Segun informacion colecta pa polis, falta di duna preferencia a hunga un rol den e accidente aki. Personal medico di ambulance a trata un persona cu a resulta herida den e accidente y a transporte pa hospital. ❑



Esaki ta e nominadonan pa Appel di Oro

"Educacion ta locual ta permanece despues cu bo a lubida tur cos cu bo a siña na scol".

Luna di October ta Luna di Enseñansa, Ministerio di Enseñansa hunto cu Departamento di Enseñansa Aruba tawata tin e honor pa organisa un reconocemento mas amplio pa personanan cu ta destaca den e area di Enseñansa y pa reconoce excelencia den Enseñansa den su totalidad.

Appel di Oro tawata habri pa participacion di tur scol di enseñansa primario, secundario, special y superior reglamenta na Aruba. E Premio Nacional di Excelencia den Enseñansa a duna reconocemento den 6 diferente categoria.

E nominadonan pa e categorianan ta como lo siguiente:

Maestro

Enseñansa Primario: Johan Janse (Colegio Frère Bonifacius), Iesena Ras-Croes (Scol Primario Kudawecha), Henry Barera (Pius X School), Raina Enser-Kock (Pius X School), Eleanor Warner-Maria (St. Franciscus College), Sharlaine Hart (Scol Primario Kudawecha) Xiovanne Eleuteria Caciano (Anglo kleuterschool), Rene Kannegieter (Pieter Boer school), Charline Webb-Franken (Prinses Amalia basisschool), Murielle Brown-Roos (Mon Plaisir Basis), Judy Dijkhoff-Hurtado (St. Paulus school) y Andrea van Hooff (Colegio Frere Bonifacius).

Enseñansa Secundario: Mirsha Winterdal (Avond HAVO), Alfredo Capelo (Colegio Arubano), Mandy Hernandez (Colegio Arubano), Jose Miguel Donata (Colegio San Nicolas), Kenny Meyers (Avond HAVO San Nicolas) y Christine Grifith (Avond HAVO San Nicolas).

Enseñansa Special: Mary Evelyn Raven (Scol Paso pa Futuro), Stella Montsanto (Scol scucha nos) y Jane Boekhoudt-Engelhart (Emmaschool).

Enseñansa Superior: Yolanda Richardson (Universidad di Aruba), Roland Tromp (EPI), Thais Nierop (Universidad di Aruba), Andy Gomes (EPI) y Mirsha Winterdal (IPA).

Cabesante/Director/ Rector

Enseñansa Primario: Sheila Laszo-Tromp (Pius X School), Sherissa Tsu (Colegio Bon Bini), Janine Vingal (Colegio Santa Teresita) y Randolph Arends (St. Paulusschool).

Enseñansa Secundario: Ludwina Kock-de Cuba (EPB Oranjestad), Frank Mulders (Avond HAVO San Nicolas) y Stella de Palm (Prins Bernardschool).

Enseñansa Special: Joselyne Oduber (Emmaschool).

Enseñansa Superior: Glenn Godijn (Academy of Fine Arts and Design Aruba).
Actor di sosten (mentor, Intern Begeleider (IB), Remedial Teacher (RT), Prisma leerkracht, Begeleidingsleerkracht of Klassenassistent)

Enseñansa Primario: Listette Tromp (St. Paulusschool), Saskia Elgin-Maclean (Pius X School), Maroeschka Cornelie (St. Paulusschool) y Marcia Engelhardt (St. Paulusschool).

Enseñansa Secundario: Ingrid van der Linden (EPB San Nicolas).

Enseñansa Special: Meredith Faarup-Lacle (FAVI), Rina Croes-Tromp (FAVI), Joally Lake (Emmaschool) y Mary-Lisa Croes (Emmaschool).

Proyecto den Scol

Enseñansa Primario: Colegio Frère Bonifacius (Proyecto Good Note di Ipad), Pius X School (Proyecto Termento) y Colegio Bon Bini (Proyecto Samsung Smart School).

Enseñansa Secundario: International School of Aruba (Proyecto 3D Hand).

Enseñansa Special: Scol Scucha Nos (Proyecto di Conscientisacion Cochleair Implantaat).

Lifetime Achievement Award

Enseñansa Primario: Selma Lopez-Henriquez (Colegio Bon Bini), Candilario Boekhoudt (Colegio Ora Ubao) y Marlene Maduro-Fradl (Scol Preparatorio Prome Paso).

Enseñansa Secundario: Maria Andrea Maduro-Tromp (Maria College MAVO), Jorge Alexander Pietersz (Avond HAVO), Nigel Matthew (Colegio San Nicolas), Alfredo Capelo (Colegio Arubano) y Lydia Wolff (EPB San Nicolas).

Enseñansa Special: Jane Boekhoudt-Engelhart (Emmaschool) y Olga Buckley (Emmaschool).

Newcomer Award

Enseñansa Primario: Saartje Bijveld (Maria Goretti College), David Simon (Scol Preparatorio Washington), Ashmira Croes Scol Preparatorio Prome Paso), Menno Habets (Multidisciplinaire Centrum Observatieklassen) y Nuraisa Lispier (Colegio San Hose).

Enseñansa Secundario: Rolf van der Zande (Colegio Arubano)

Awe Luna di Enseñansa ta culmina cu un anochi di gala Appel di Oro unda lo otorga 18 reconocemento di Excelencia den Enseñansa. Telearuba lo transmiti un preambulo LIVE for di 6.30 - 7.00 di anochi. E ceremonia completo lo wordo retransmiti riba dia 8 di November pa e nominadonan y ganadonan tambe por disfruta di nan momento special riba pantaya.
Ministerio di Enseñansa y Departamento di Enseñansa Aruba kier a tuma e oportunidad aki pa yama pabien un biaha mas na tur e nominadonan y alabes kier a gradici Aruba henter cu e respaldo ricibi pa cu Appel di Oro.

Registra pa Noticiero EA na www.ea.aw y sigui "Enseñansa Aruba" riba Facebook of Twitter pa keda na altura di e proyecto aki y otro informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba.❑

Hospital y AZV di bishita na SABA







Recientemente un grupo di representante di Hospital y AZV a haya un recorido na tur tres localidad di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA).

E meta di e mainta ey ta pa wak unda tin posibilidad pa traha hunto y pa mira cu propio wowo kico ta bayendo bon y unda tin posibilidad pa mehoracion.
Director di SABA sr Remo Kock y dr Nienke Gonzalez (specialista den cuido di hende grandi) a busca e grupo di Hospital cu e bus di SABA pa despues recoge e hendenan di AZV. Hunto a core te na e Centro di Cuido na San Nicolas.
E siguiente stop tawata Maris Stella y e mainta a wordo cera na Playa unda despues di a bishita st. Michael y San Pedro Paviljoen a come un lunch traha eynan mes. Esey a duna e oportunidad pa papia cu otro tocante loke e bishitantenan a wak y intercambia ideanan. Hopi bon iniciativa di señor Kock y dr. Gonzalez y demas personal di SABA. Ta di spera cu pronto lo wak e resultado caba den desaroyonan nobo den cooperacion cu AZV y Hospital. ❑

Un Snechi di Palabra di Dios

"Feliz esunnan pober di spirito, husto, misericordioso, cu un curason limpi..."

Evangelio: Mt. 5, 1-12a

Den e tempo aya masha hopi hende tabata sigui Hesus. Ora El a mira e multitud aki, El a subi sero cay sinta. E ora ey su discipelnan a bini cerca Hesus. El a tuma palabra y siña nan: "Feliz esunnan cu



ta reconoce cu nan tin mester di Dios; reino di shelo ta pa nan. Feliz esunnan cu ta tristo; Dios lo consola nan. Feliz esunnan manso di curason; nan lo haya mundo como propiedad.
Feliz esunnan cu hamber y sed pa husticia; Dios lo satisface nan. Feliz esunnan cu



tene misericordia cu otro hende; Dios lo tene misericordia cu nan. Feliz esunnan curason limpi; nan lo mira Dios. Feliz esunnan cu ta trece paz; Dios lo yama nan su yiunan. Feliz esunnan cu sufri persecucion pa motibo cu nan ta cumpli cu boluntad di Dios; reino di shelo ta pa nan. Feliz boso ta ora hende zundra boso, persigui boso y gaña tur sorto di cos malo riba boso pa mi motibo. Alegra boso y keda contento; den shelo tin un recompensa grandi pa boso." Palabra di Señor!

Mensahe

Subi un sero halto ta pidi hopi sacrificio, provoca cansancio, dolor, gotanan di sodo. Mescos ta pasa ora nos kier subi e sero yama: Santidad. Kisas ora di subi nos ta puntra: 'No ta mucho halto? Ta posibel? Mi por? . Loke tin balor grandi den nos bida semper ta pidi hopi sacrificio. Pa nos como cristiannan e cos di mas balor mester ta Reino di Dios y momento di mas feliz - nos encuentro cu Dios. Bo a drenta sero pa topa cu Dios y scuch'e? Loke E kier bisa bo – no ta palabranan facil, pero corda cu semper bo por conta cu su ayudo.
E ta bisa: "Feliz esunnan pober di spirito, husto, misericordioso, cu un curason limpi..."
E palabranan aki di Hesus ta contradeci loke mundo moderno ta ofrece, loke ta: placa, placer, poder... Pero Dios ta mira tur cos diferente. P'esey Hesus ta invita bo awe pa subi un sero, topa cun'E y ripara cu loke mundo ta ofrece bo pa medio di tur propaganda comercial 'violento' no por duna bo un felicidad berdadero.
Si bo ta sinti den bo paden cu un bida mas humilde y simpel, pero biba cu amor, husticia y respet, cu un consenshi limpi tin mas balor, cu un rato di placer bo ta bienaventura. Si bo ta balota bo mes y otro pa loke nan ta y no loke nan tin, e ora ey bo ta cerca di un felicidad berdadero.
Tin biaha nos ta kere cu nos ta solitario cu nos manera di



pensa. Nos ta sinti cu otronan ta haci burla di nos, y ta persigui nos pasobra nos ta trata di ta honesto, recto, puro, devoto...
Aunke e experiencianan aki ta dificil – corda riba promesa di Hesus cu ta bisa: "Keda contento pasobra grandi ta bo recompensa den shelo".

Oracion

Señor Hesus guia mi mente y curason pa mi por biba e goso di bienaventuranzanan.

Proposito

Busca un momento y luga trankil pa profundisa e mensahe di bienaventuranzanan cu nos a lesa den Evangelio di awe. (Pa amplia bo conocemento mi ta propone e siguiente material: http://www.senara.com/dir/pdf/Bienaventuranzas.pdf) ❑

BON DIA Aruba

Aruba Table Tennis Association a tene su competencia di ranking den luna di october







ORANJESTAD- Despues di e exitoso Dutch Caribbean Championship unda nos atletanan di tennis di mesa a conkista cu mayoria di e premionan, e hungadonan no tabata tin un descanso unda nan a bataya pa e ranking di luna di october. Cada luna e competencia di ranking ta wordo teni y esaki tin su acogida den tur categoria. E competencianan ta fuerte den e categorianan Infantil, Hubenil, Senioren y Masters.



Mester bisa cu tur wega ta importante mirando cu ta hunga a base di puntuacion cu a lo largo ta defini e ranking di tur luna. Aki cada hungado por mira riba cua posicion e ta y mas cu claro ta pa cada atleta importante pa sa si tin un progreso di nan propio wega hunga. Pa loke ta e ranking di luna di october nos tin e siguiente resultadonan. Den e categoria U-10, prome luga a bay pa Jermaine Ras di dos luga pa Jean Mark Hernandis y di tres luga pa Kayle Hughes, den U-13 e prome luga a bay pa Ching Ho Chung y di dos luga pa Robert Dirksen y di tres luga a bay pa Bob Chung. Den U-18, e prome luga a bay pa Zhao Xie, e di dos luga a bay pa Jeandry Mathilda y di tres luga pa Alan Croes. Den e categoria di B-klas, nos a haya na prome luga Franklin Lopes, na di dos luga Alfred Leong y na di tres luga a keda Chin Ho Chung. Por ultimo den A – klas, e prome luga a bay pa Mario Lobo, e di dos luga pa Andy Gomes y e di tres luga pa Jeandry Mathilda.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di ranking di Aruba Table Tennis Association.❑



Aruba Judo Bond ta organisa diferente actividad di judo

ORANJESTAD- Diaranson atardi durante di un conferencia di prensa, e federacion di judo, AJB a anuncia un serie di actividad e dianan binidero cu e famoso judoka Hulandes, Danny Meeuwsen.

E actividadnan ta en conexion cu e celebracion di e di 5 aniversario di World Judo Day. E biaha aki e tema di e celebracion lo ta “Unity”. Rond mundo tin mas cu 20 miyon persona ta practica e deporte mientras 195 federacion nacional ta miembro di e federacion mundial di judo, IJF. C

Cu e meta pa haya mas hende practica judo y na mesun momento yuda otro mehora e calidad di bida traves di e poder di judo, Aruba Judo Bond a trece un experto di Hulanda. Henter un programa di tres dia a wordo traha di diahuebs te cu diasabra. E intencion ta cu e judoka Meeuwsen lo duna diferente presentacion, instruccion y demostracion riba nos isla. E lo bishita dos scol basico cu ta Graf von Zinzendorf na San Nicolas y Mon



Plaisir School na Playa. Tambe nos atletanan den e categorianan cadet, junior y mas chikito lo haya un entrenamento special prepara pa nan, sin lubida nos coachnan di judo cu lo wordo involucra den tur e entrenamentonan aki. Pa nan tambe sigur e lo bira un proceso di amplia nan conocemento riba e materia aki.

Aruba Judo Bond ta masha contento cu e presencia di Danny Meeuwsen na Aruba, su aportacion sigur lo ta un beneficio pa nos alumnonan di scol, e atletanan di judo como tambe nos coachnan, dirigentenan, mayornan y e federacion di AJB. Lotto, e loteria di Aruba ta masha contento di por contribui na e bienestar y progreso di nos federacionnan deportivo cu ta traha pa e desaroyo di nos atleta y coachnan.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e serie di actividad organisa pa Aruba Judo Bond en conexion cu e celebracion di World Judo Day. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑

Atletanan di BMX cu a logra triunfa cu varios premio na Florida, Merca

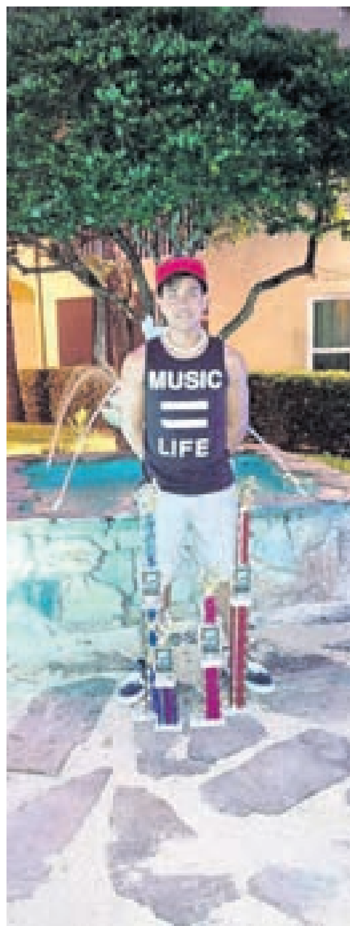
ORANJESTAD - Recientemente e federacion ciclismo, seccion BMX a participa den dos competencia na Florida, Merca unda nan core den dos evento renombra. Mester bisa cu ambos careda a bay den bon forma pa e cuater atletanan Zaithyel y Zyqion Soekandar, Jaymer Carolina y Shamil Figaroa. E prome evento cu a wordo cori tabata e Gator Nationals Supercross Series na Olsmar, Florida mientras su siguiente siman nan a biaha pa Orlando, Florida, unda nan a competi den e Disney Cup Fall Nationals.

Pa loke ta e resultadonan nos tin cu bisa cu diabierna den e Copa Gator Nationals nos haya Zaithyel Soekandar a logra un prome luga den experto 17-18, Zyqion Soekandar a logra un prome luga den su categoria y ocho luga den e Super X, Shamil Figaroa a logra un di tres luga den e Open y Jaymer Carolina a logra un di dos luga den e Open y un di tres luga den e categoria 17-18 experto.

Riba diasabra e caredanan a continua unda Jaymer Carolina a logra yega prome den e Open y semi final den categoria 17-18 experto, mientras Zyqion Soekandar ta logra un di tres luga den e Super X y un prome luga den experto 16 aña, tambe Zaithyel Soekandar a logra un semi-final den e Final A Pro.

A clausura e caredanan riba diadomingo unda cu un prome luga a wordo conkista den 16 experto pa Zyqion Soekandar, un di cinco luga pa Zaithyel Soekandar den e A pro, un di tres luga pa Jaymer Carolina den 17-18 experto y ppor ultimo Shamil Figaroa ta yega e caredanan eliminatorio.

Su siguiente siman e atletanan a biaha pa Disney Cup Fall Nationals y aki tambe e resultadonan tabata tremendo. Riba diabierna e hoben Shamil Figaroa a logra un di dos luga dn e 15 experto, mientras Zyqion Soekandar a logra triunfa cu un prome luga, Jaymer Carolina ta keda na di dos luga y por ultimo Zaithyel Soekandar a logra un di cinco luga den e A Pro. Riba diasabra no tabata diferente unda Zyqion Soekandar a logra conkista un di dos luga den 16 experto, Jaymer Carolina a logra un di tres luga den e 17-18 experto, Zaithyel Soekandar un semi-final den e final A Pro y Shamil Figaroa un semi-final den e 15 experto. A clausura



e weganan riba diadomingo unda Zyqion Soekandar a logra un di dos luga den e 16 experto, Jaymer Carolina un di tres luga den e 17-18 experto, Zaithyel Soekandar un semi-final den Pro A.

Ya pa varios aña e deporte di BMX ta briya den tur careda internacional, nos atletanan ta hibando un desaroyo riba nivel esaki ta danki tambe na e federacion, clubnan, mayornan y trainer Pedro Estaba y sin lubida e propio atletanan cu ta dedica varios ora pa dia na e entrenamentonan.

E ta exigi un disciplina enorme y tur atleta ta determina pa duna e maximo di nan mes pa logra e miho den cada careda. Lotto, e loteria di Aruba kier a manda un palabra di pabien sigur na henter e delegacion di BMX pa e gran logro aki.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



BON DIA Aruba

Jerwin Giel:

"Bo ta bira un role model no solamente pa hubentud pero pe comunidad completo"







Un hoben cu sigur tin su impacto riba hubentud y e comunidad di Aruba completo cu su storia unico di sobrevivencia di e malesa cancer ta e hoben Jerwin Giel kende aña pasa a wordo reconoci den e proyecto Hoben y Talentoso. Como un di e hobennan reconoci na 2014 pa e proyecto Hoben y Talentoso, Jerwin ta conta nos cu esaki tabata un honor pe. Mirando cu na Aruba tin hopi hoben cu talento y pa ser scogi como un di esunnan cu ta sobresali pa bini den un buki ta algo sumamente grandi.

Bo ta bira un rolemodel no solamente pa e hubentud pero pa e comunidad completo. E aña 2014 tambe a bay cu su retonan pa e hoben Jerwin Giel; "Mi mester bisa cu e aña aki mi a duna varios speech di motivacion na diferente scol na Aruba y e feedback cu bo ta haya di esaki ta e miho regalo pa mi. Cu otro palabra un aña sigur exitoso.

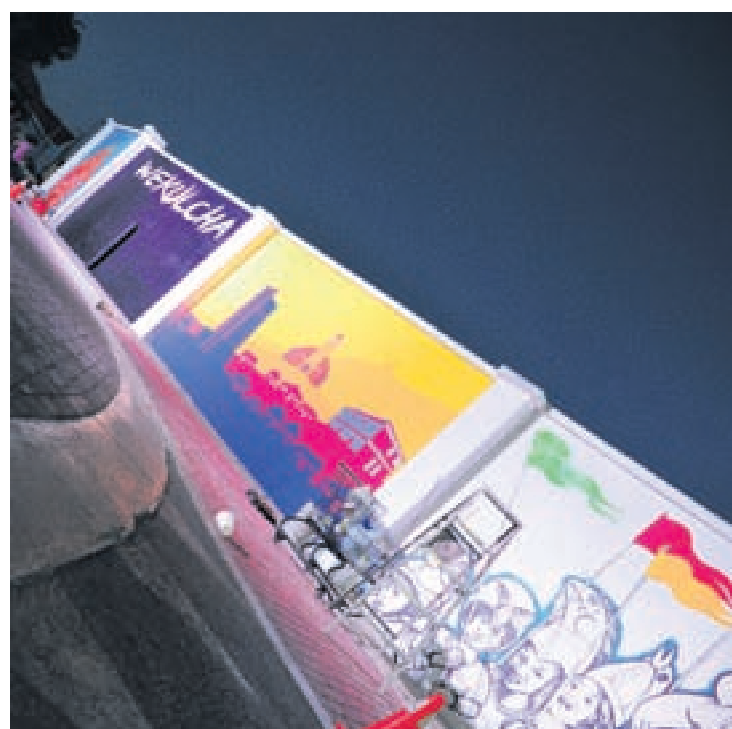
Den e edicion di Hoben y Talentoso 2014 e hoben Jerwin Giel a wordo reconoci den e "Award Book" como un hoben talentoso den deporte pero alabes tambe un sobreviviente di e malesa cancer.

"Mi a pasa den momentonan dificil den mi bida, tur hende por pasa den esaki, pero tur hende por haci manera ami a haci, esta controla bo mente, haciendo esaki bo por tin e resultado desea. Esaki ta e parti mas fuerte di mi personalidad. Tur hende por..ta abo mester kier," Giel a bisa.

Por ultimo Jerwin a duna su mensahe na tur hoben cu un dia lo kier wordo reconoci den e proyecto Hoben y Talentoso. Segun Jerwin si bo tin un meta of idea cu bo lo kier logra bo tin cu haci esaki, si bo no haci'e bo no por logra esey. Haci e prome stap, nunca tene miedo di faya paso esey por pasa cu nos tur, si bo ta suficientemente fuerte bo lo lanta bek y miho so bo por bira. E hoben Jerwin Giel tambe lo forma parti di e evento unico aki otro siman diaranson.

E proyecto Hoben y Talentoso 2015 lo culmina diaranson 4 di november den Cas di Cultura unda lo haci entrega di e "Award Book Hoben y Talentoso 2015" na e 28 role model nan nomina. Pa tur e interesadonan cu kier sa un poco mas riba e proyecto Hoben y Talentoso por subi e facebookpage na e link facebook.com/hobenytalentoso.❑

Aruba Mural Proyects cu su prome 5 murayanan cu obra di nos artistanan local







Den un esfuerso pa resalta San Nicolas como e centro di nos herencia cultural, Ministerio di Cultura a tuma e iniciativa lansa un proyecto yama Aruba Mural Proyects cu e vision pa promove arte y cultura den nos comunidad. AMP ta arte publico cu e intencion pa amplia accesibilidad di arte y cultura na henter nos comunidad y bishitantenan. Aruba Mural Proyects a ricibi colaboracion di Departamento di Cultura y sosten financiero di UNOCA y AAA.

Diahuebs anochi den un ambiente unico a devela e prome 5 murayanan di e proyecto di AMP. Obranan crea pa 4 diferente artistanan local.

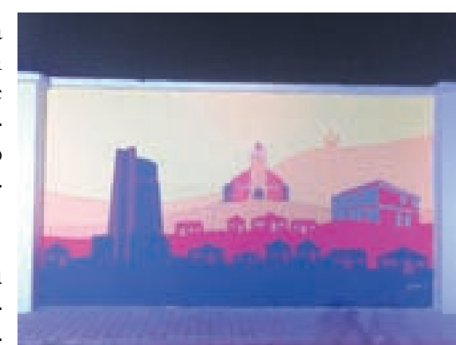
Artistanan manera Glenda Heyliger, Nigel Matthew Armando Goedgedrag y Rudyomar Leysner. Un encuentro di diferente generacion trahando hunto y traspasa experiencia y talento pa nos futuro generacion.
Ya caba hopi ta esnan cu ta sacando potret na e murayanan aki y compartiendo esaki riba rednan social.

Ta sumamente interesante pa tende e inspiracion tras di cada un di e murayanan aki. Por ehempel esun di Armando Goedgedrag cu ta comparti cu nos cu e concepto ta basa riba e filosofia di San Nicolas como e Sunrise City. Sr. Goedgedrag a keda inspira pa algun icono monumental den e districto manera Charlies Bar, Watertoren, Misa Santa Teresita y tambe e Anker na Seroe Colorado. Armando su obra sigur a haya hopi atencion.

Rudyomar Leysner cu ta un di e artistanan hoben a keda inspira pa naturalesa. E la basa su arte riba e mata yama Brasil cual Aruba tabata exporta.
Den su obra e la purba di trece un conexion di pasado cu presente promedio di un camara polaroid, sacando potret di monumentonan.

Cada un muraya cu su storia. Henter comunidad ta keda cordialmente invita pa pasa y aprecia e bunita obranan aki treciendo asina arte mas cerca di cada un di nos.

Esaki ta e prome fase y por spera mucho mas di Aruba Mural Proyects!❑



E di 19 Dia Publico di Aruba Animal Shelter





ORANJESTAD – Aruba Animal Shelter Stichting lo tene diadomingo un Dia Publico pa pueblo en general.

E aña aki Animal Shelter ta cumpli 19 aña organisando e Dia Publico. Diadomingo desde 11'or di mainta te cu 5'or di atardi, tur hende por yega na Wayaca 128-B pa mira e cacho y pushinan. Aki tur esunnan cu kier un di e bestianan aki tin e oportunidad di cumpra uno.

Tambe lo tin actividad pa tur mucha. Pa por sigui recauda fondo nan lo ta bendiendo BBQ, tambe lo tin rifa cu diferente premio atractivo. Algun di e premionan aki ta dinner, weekend stay, Island Tour y hopi mas.

Animal Shelter ta un organisacion cu no ta genera ganashi, pasobra tur esunnan cu ta eynan ta traha cu e cacho y pushinan cu ta wordo bandona. Segun e boluntarionan, pa aña entre 6 pa 9 mil entre cacho y pushi ta wordo bandona cerca nan. Nan ta desea pa tur bestia por haya un bon cas pero tin biaha nan tin cu laga drumi algun di nan. Na e momentonan aki nan tin 20 cacho grandi y 20 cacho chikito, cual ta un tiki mas di nan limite. Pa loke ta pushi tambe nan tin eynan y nan ta percura pa no pasa e limite cu nan por tin.
Prome cu nan pone sea un cacho of pushi nobo cu e otronan, prome cos cu nan ta haci ta hiba e bestianan pa e veterinario cu tin na Wayaca.



Aki nan ta haya sa si e bestianan no tin un enfermedad cu por contagia e otronan. Pa nan por haci tur esakinan ta costa, y pa nan por yuda mas cacho cu pushi, nan ta organisa e Dia Publico pa asina hendenan por haya oportunidad di mira y cumpra un. ❑

10 pais lo participa na e Feria Gastronomico Multicultural Dakota

Bishitantenan por purba cuminda special prepara pa representantenan di e diferente paisnan. Tin oportunidad pa saboria cuminda multicultural riba e luga di parkeer di Parokia Birgen di Fatima riba diadomingo 8 di november di 9:00am te cu 2:00pm.
Lo sirbi:

- Kool-, Galiña- y Banana stoba;Sopi di Carni, Frekedel/Sanger Yena, Cocada/Cala di Aruba, Tert, Cuki, Bolo, Pan Boyo, Macaroni, Juice di Lamunchi y di Tamarein di Aruba.
- Pabellón, Sopi di ribchi di baca, Ayaca, Jalea de Mango y Jugo de Parchita di Venezuela.
- Galiña barbecue cu saus di honing y sesamzaad; Sopi Chines cu galiña/porco, berdura y noodles; Stoba di baca cu Ginger y Anis; Pan (gesteam) yena cu porco, Lo-empia, Bolo di webo cu coco raspa ariba, Juice di Lychee di China.
- Lasagna di Italia.
- Frijolada (aros, bonchi, salada, tajadas, chorizo con arepa y chicharon); Ajiaco con aros y awacati; Cajita feliz (Buñuelo, Pandebono y Hojaldra); Papa rellena, Aborragado, Empanadas, Natilla, Arroz con leche, Chocorramos, Agua de panela, Champú, Jugo de Borojó y Chocolate di Colombia.
- **Frijoles Charros di Mexico.**

Cuminda grandi lo ta obtenibel pa Afl.10, sopi pa Afl.5, plato di cuminda chikito pa Afl.5, snacks pa Afl.2, cos dushi/dessert/pida bolo pa Afl.2, y coy bebe pa Afl.1of Afl. 2.
Tambe lo tin tent di cuminda di Ecuador, Portugal, Puerto Rico y Republica Dominicana. Nos ta curasha pa un y tur pasa Misa di Fatima y purba e diferente platonan prepara cu orguyo.

Parokia di Dakota

Meta di e feria ta pa mustra un variedad di cuminda di diferente cultura y pa recauda fondo pa e renobacion di Parokia Birgen di Fatima. Un invitacion ta bay na tur parokianonan di Parokia di Dakota y tur catoliconan di Aruba pa bishita e feria. ❑

The Voice of Jesus

Oracion profundo pa nos bida dia 31 di october 2015



Rumannan, den Cristo nos tin salbacion. Oracion ta e unico solucion den contratiempo, dificultad cu nos ta contra cada minuut, cada ora, cada dia di nos bida. Oracion di curason y sincero ta e manera pa yega na e Curason Misericordioso di Hesus. Pa e motibo aki nos tin un anochi di oracion profundo di curason dia 31 di october pa 8or di anochi na Koyari. Bin sin falta, pa nos resa pa nos mesun bida, nos isla i mundo henter.
E luga bendiciona aki na Koyari ta semper habri pa ricibi cada un cu mester un luga di refugio. Bin cu boso famia completo, amigonan y conoce loke Koyari ta ofrece na cada un di boso pa boso bida. ❑



Comision Grot di Lourdes

Awe, Misa cu invitado special

Pastoornan Juancho y Wilder di Parokia di San Nicolas ta invita Aruba en general specialmente nos parokianonan di San Nicolas. Pa bin uni cu nos den un tremendo Santo Sacrificio di Misa cu nos invitado special "Pastoor Gustavo Arias Gomes" cu su ministerio di musica for di Buga Colombia diasabra 31 october 2015, 6:15am Santa Rosario y 7:00am Santo Sacrificio di Misa.❑

Xiomara Maduro (MEP):

A yega ora pa Minister Eman papia seriamente cu Minister Koenders riba e invasion Venezolano na nos Pais

Ultimo tempo nos Pais ta wordo invadi pa gruponan grandi di turista Venezolano cu ta biniendo nos Pais no pa haci turismo pero mas bien pa nan necesidad economico. E situacion economico di hopi na Venezuela ta dificil y p'esey ta di compronde cu ta bin Aruba y ta purba di saca probecho di nan bishita na nos Pais pa por haci transaccionnan cu cual nan por saca un probecho economico despues di dje na Venezuela.

Nos ta compronde nan necesidad y tin biaha hasta ta haya cu e situacion na Venezuela ta birando inhumano. Pero e situacion ta escalando y awor tin señal cu e turismo aki ta wordo relaciona cu atraconan na nos Pais. E ultimo aki ta pone cu nos Pueblo ta sinti su mes insigur y algo mester wordo haci cu e inkietud aki. Pa e motibo aki nos ta haya cu a yega ora pa Minister Eman papia seriamente cu Minister Koenders di Reino pa busca un solucion pa e invasion Venezolano na nos Pais cu ta pone nos ciudadanonan sinti insigur.



Di raspa tarheta pa tira atraco

Pa algun tempo caba tin un grupo grandi di turista Venezolano cu ta bin nos Pais pa 'raspa tarheta' pa asina por yega na uza e dollarnan cu na nan Pais nan no por yega na dje. Sinembargo nos por ripara cu e turismo masal aki for di Venezuela a cuminsa trece cun'e molester y peliger.

Ta hopi keho tin di ciudadano di nos Pais cu ta wordo intimida pa gruponan grandi di turista Venezolano ora nan bay saca placa di bancomatico of ora nan bay paga den supermarket. Tin casonan caminda cu nos ciudadanonan ta wordo persigui na pia, den auto y cu scooter pa e turistanan aki y na unda cu e ciudadanonan aki ta keda horta. Poco dia atras mes tabata tin un atraco na un hotel cu ta wordo relaciona cu e turismo Venezolano na nos Pais.

Esaki ta pone cu e sentimento di insiguridad ta creciendo bou di nos ciudadanonan y nos mester haci algo cu e preocupacion aki y percura pa nos otro turistanan no haya e sentimento aki di insiguridad.

Hulanda mester wak interes di Aruba tambe

Tin bosnan ta resona pa introduccion visa pa por maneha entrada di e turistanan Venezolano na nos Pais. Pero ta conoci cu nos Pais riba su mes no por yega na impone un visa asina, ta Minister Koenders di Asunto Exterior di Reino ta esun cu por dicidi riba esaki. Pero mirando e interesnan comercial cu Reino (Hulanda) tin na Venezuela nos ta duda cu Minister Koenders lo dicidi pa frena e invasion Venezolano na Aruba por medio di un visa.

P'esey ta na Minister Eman awor pa mustra Hulanda cu nan mester wak tambe e interes di Aruba su ciudadanonan pa por biba trankil y sigur. Pasobra no por ta asina cu Minister Eman ta haci trabou di propaganda pa Reino haya stoel den Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni anto awor cu ta toca interesnan di nos Pais, ta djis keda keto y guli manda abou lagando Minister Koenders bira cara pa e situacion cu ta escalando na nos Pais.

A yega ora pa Minister Eman papia seriamente cu Minister Koenders di Reino pa busca un solucion pa e invasion Venezolano na nos Pais. ❑

Rene Herde'(AVP):

Fraccion di AVP no ta wak motibo pa elimina articulo 1613x

Den un reunion entre miembronan di fraccion di AVP den Parlamento di Aruba y Presidente y abogado di e sindicato FTA ayera, e fraccion a informa FTA cu e no ta wak motibo pa elimina e articulo 1613X di leynan laboral. E fraccion di AVP ta haya cu mester mantene un avenida formal pa trahadonan yega na un trabou fiho .

Tambe mester haci ainda mas pa sigui baha desempleo na Aruba y en special bou di hobennan cu awor ta na 22%. Mescos bou di hende riba 50 aña. Rene Herde': "A logra pone miles di hende bek na trabou entre 2009 y awe. E cifra di desempleo a baha di 11% pa 7.5%.

Esey ta hopi bon. Sigur pa un pais chikito cu a cay te den un abismo economico bou di gobierno anterior y pa logra esey memey di un crisis. Pero nos mes ta haya cu ainda falta. P'esey nos a pidi FTA pa den dialogo cu gobierno y doñonan di trabou, hunto bin cu proposicionnan pa atende cu desempleo bou di hobennan y hendenan mas grandi. E minister mes tambe kier pa hendenan cu awor ta haya onderstand haya e oportunidad pa traha atrobe. Mescos cu e ta busca forma pa hendenan cu un handicap fisico tambe yega na trabou."



Cheap labor

Un di e problemanan cu fraccion di AVP tin añanan ta combati ta e fenomeno di "cheap labor". Den e reunion cu FTA tambe a pone e tema aki riba mesa y a pidi FTA pa pone atencion na esaki. Rene Herde': "Nos a mustra FTA cu tin mas asunto pa mehora den mercado laboral banda di e asunto di trabou fiho cu pa nos ta masha, masha importante. 'Cheap labor' ta afecta tur hende y tur aspecto di mercado laboral y economia. Door di elimina "cheap labor" tur caminda, tambe na pia di trabou, nos ta elimina inhusticia den mercado laboral, nos ta cuida trabou di nos trahadonan, nos sigura cu nan ta haya un miho salario, cu nan no tin cu competi cu mal calidad y salario abou y nos ta sigura cu tur hende ta paga nan belasting y primanan di seguro social cu nos tur ta depende di dje."

Dialogo

Den e reunion cu FTA e fraccion di AVP a enfatisa e importancia di yega na acuerdonan pa mercado laboral den dialogo entre gobierno, doñonan di trabou y sindicatonan. Rene Herde: "Nos a logra mas den dialogo pa mehora salario, siguridad di trabou y condicionnan di trabou na Aruba den ultimo seis aña, cu a logra door di conflicto den e ocho añanan prome. P'esey nos ta lamenta cu den e discusion riba ideanan pa cambionan den ley den ultimo simannan atrobe partido MEP y algun satelite di MEP a uza menasa, intimidacion y insultonan pa forsa nan punto di bista.

Nos ta bolbe condena esaki. Den un pais democratico y caminda ta respeta tur opinion, ta respeta esun di sindicato, doño di trabou y di gobierno mescos cu cualkier otro. Nos ta bolbe mustra cu bou menasa, insulto y intimidacion nos no kier biba aki na Aruba.

P'esey nos a urgi FTA ta semper keda den dialogo, hasta ora bo no ta di acuerdo cu otro. Pasobra no ta cu menasa, pero cu argumento nos ta hiba nos pais dilanti." Asina Rene Herde' a declara kitando asina tur duda di unda e fraccion di AVP ta para den asuntonan laboral di nos pais.❑

Rene Herde'(AVP):

Den dialogo nos a logra mas cu den conflicto y confrontacion

"Den dialogo entre gobierno, doño di trabao y sindicato, a logra mas pa nos pais, pa doñonan di trabao y en special pa trahadonan y nan famia.

E ultimo seis aña ta e prueba mas cla di esaki. Si compara loke nos na Aruba a logra hunto den dialogo den e ultimo seis aña, compara cu e ocho añanan prome bou di gobierno di MEP, bo ta wak e balor di dialogo en bes di confrontacion y imposicion di e kier di gobierno riba pueblo."Esaki ta un di e puntonan cu Rene Herde', lider di fraccion di AVP a presenta enfaticamente ayera y a documenta esaki cu prueba. E punto di e necesidad di dialogo en bes di confrontacion a bini dilanti den e reunion di e fraccion di AVP cu FTA e siman aki.

Dialogo versus confrontacion

E motibo cu e punto aki a wordo poni riba mesa den e reunion entre AVP y FTA, ta cu den e dialogo tripartiet riba asuntonan laboral, hopi diferente tema a bini dilanti di e diferente gremionan, cu e meta pa mehora mercado laboral, pa aumenta productividad, pa mehora condicionnan di trabao y pa baha desempleo. Den dialogo ta uza argumento, cifra y analisis pa convence otro di bentaha y desbentahanan, di bon y malo di tur idea of proposicion. Den e caso di e idea pa elimina articulo 1613x tabata tin hopi menasa, insulto y intimidacion pa forsa hende pa acepta un punto di bista. Hasta a acusa miembronan di parlamento - cu no ta den e dialogo y - cu no a wak nada di e idea aki pa sikiera nan pensa riba dje, con a ta na fabor di e idea. E forma di traha cu menasa, insulto y intimidacion ya a daña politica na Aruba. Den otro paisnan a sosode mescos. Fraccion di AVP a pidi FTA pa no laga esaki sosode den e dialogo di partnernan social. E mes un mensahe lo duna otro gremionan den e dialogo laboral. Segun E fraccion di AVP, e dialogo ta un situacion di tuma y haya. Niun hende ta haya tur loke e kier, pero na final nos tur, henter Aruba ta sali gana.

Resultado di dialogo

Segun Rene Herde' e prueba di esaki ta cu a logra mas pa Aruba henter y pa trahadonan den dialogo entre gobierno, sindicato y doño di trabao. Den e ocho aña di gobernacion di MEP a priminti dialogo, pero a bandona e forma di traha aki y a goberna casi pa decreto. Intimidacion y persecucion politico tabata toca esunnan cu no tabata di acuerdo cu e gobierno di MEP. Den e periodo aki no a mehora mucho den leynan y condicionnan di trabou pa trahadonan na Aruba. Sigur no den sector publico. Den sector publico trahadonan a bay atras cu 24% den nan forsa di compra, mientras cu prijs di coriente a subi cu 250%. E trahadonan mester a welga shete siman pa nan haya 105 florin. Den e periodo di gobierno di AVP a instituí dialogo social pa atende cu temanan di economia, forsa di compra, pensioen, seguro medico, belasting, inversionnan den economia, bahamento di prijs di awa y coriente, seguridad y enseñansa.



Den e periodo aki e salario anual di trahadonan di gobierno y maestronan di scol a bay dilanti cu 5000 florin, nan a haya indexering cu a wordo para pa ocho aña y nan pensioen a wordo poni bek na cobertura di 100%. E indexering a inclui e pensionadonan aunke nan no tabata den servicio mas. Pa trahadonan den sector priva a introduci e reparatietoeslag pa esunnan cu salario te 2400 florin y a introduci e seguro di pensioen general pa tur trahado den sector priva. Den futuro nan tambe lo tin dos fuente di pensioen: e pensioen di behes y e pensioen cu nan mes y nan compania ta crea. Tur esaki via dialogo cu respet di tur, pa tur. Si bo wak djis esaki, sin conta e tension y intrankilidad cu conflicto y confrontacion ta trece, sin conta e menasa y intimidacion manera MEP ta practica, nos tin tur motibo na Aruba pa sigui cu dialogo pa hunto bay dilanti!❑

Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido:

Ta duna conseho Legal y otro servicionan huridico gratis

Si acaso e consumido haya su mes den problema of conflicto cu un negoshi pa motibo di por ehempel un producto defecto of falta di cumplimento di servicio, esun cu posicion mas debil ta e consumido.

Pues, e consumido kende tin acceso mas dificil na asistencia legal tin mas di perde cu e negoshi cual hopi biaha tin un hurista den servicio of acceso mas lihe na servicio di un abogado. Pues, keho di consumido por causa hopi frustracion si acaso e negoshi nenga di duna cooperacion den e proceso stipula pa ley.

Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido ta convenci, a base di experiencia cu tratamento di kehonan di consumido, cu un grupo grandi di ciudadano no ta gosa di acceso lihe na nos sistema legal. Pa e motibo aki ta parce cu ta existi acceso desigual na husticia den caso di derecho di consumido. E posibel buraco den nos sistema legal aki ta haci cu e ciudadano comun y coriente no por yega na su derecho optimalmente. Nos sistema legal ta ofrece poco opcion pa soluciona conflicto legal cu no ta via corte.

Ademas di esaki, e proceso cu e consumido mester cana pa yega na su derecho hopi biaha no ta cla pa tur consumido. Ademas cu e caminda ta largo y dificil pa e consumido comun y coriente, e consumido no ta compronde mucho bon loke e tin di haci pa yega na su derecho.



Den esaki, Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido por mustra e consumido paso a paso ki caminda pa cana pa yega na su derecho y ofrece posibel herment cu por yuda soluciona e conflicto. Nos servicionan huridico ta yuda cera e buraco den proteccion di consumido un tiki. E servicionan aki ta encera:

- Intermediacion;
- Conseho huridico;
- Evaluacion di documentonan legal tanto pa e consumido como pa e negoshi y
- Asistencia cu documentonan legal manera carta di keho.

Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido ta brinda principalmente ayudo huridico di prome grado cual ta enfoca riba servicio preventivo, diagnostica y atende asuntonan di conflicto. Esaki ta encera duna informacion, conscientisacion riba derecho, posicion huridico y posibel consecuencianan, duna conseho, pero tambe skirbi carta den nomber di e cliente.

Den e casonan cu presenta tambe por haci intermediacion den conflicto y representacion pafo di corte. Si acaso e cliente tin un problema mas compleho, e lo por acudi cerca Departamento di Asuntonan Social seccion di asistencia huridico (Abogado Liber).

Bentaha di uzo di servicionan huridico di Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido ta:

- Ta duna conseho gratis sin consideracion di e forsa financiero di e cliente;
- E trabao ta wordo haci door di hurista;
- Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido ta accesibel pa publico general y
- Casonan ta wordo evalua y registra.
-
- Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, “like” nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.❑

Ing. Robert Henriquez:

Eliminacion di ‘heavy fuel oil’ ta bay na un forma responsabel, pagabel y sostenibel



ORANJESTAD- Director di N.V. ELMAR, Ing. Robert Henriquez ta un di e anfitrionnan di algun di e reunionnan tumando luga e siman aki na Aruba, esta “Aruba Learning Event” y Green Aruba VI.

E enfoke ta riba e transicion di Aruba for di uzo di ‘heavy fuel oil’ pa produccion di awa potabel y coriente pa un situacion unda e planta na WEB Aruba N.V. ta bay uza 100% recursonan sostenibel, cu ta un contribucion tambe na un medio ambiente mas limpi y mas sano.

Dialuna e participantenan na Aruba Learning Event a bishita e parke solar na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, e parke di molina di biento na Vader Piet y e planta di WEB. Ing. Robert Henriquez a bisa cu a duna e invitadonan un splicacion amplio di e proyecto, cu e referi na dje como e “stempel” cu ta re afirma y subraya e direccion cu Aruba ta tumando pa tur hende cu wak e na nan yegada.

E independencia for di uzo di ‘heavy fuel oil’ tambe tin un prijs y pa medio di comparti kico cada isla ta haciendo durante di Aruba Learning Event y treciendo e informacion aki den e conferencia Green Aruba, ta comparti y siña for di otro y ta yuda Aruba den su planificacion pa alcansa 100% independencia pa aña 2020.



Durante di Green Aruba, e companianan di utilidad pa presenta tambe con Aruba a logra yega na e prome 50%.

Robert Henriquez a subraya cu no ta papia solamente di ideanan bunita, pero a papia di obstaculonan tambe, pasobra e independencia cu Aruba ta buscando pa yega na dje no ta facil pa logra.

Ing. Robert Henriquez a conclui bisando cu Aruba tin un “framework” cu e ta manteniendo cu ta guia e proceso y e condicion ta cu e red di coriente mester keda funciona na un forma confiabel, e transicion mester ta pagabel y tambe sostenibel pa futuro. ❑

Awe ta Dia Mundial di spaar

E dia aki a bira un referencia pa fomenta spaarmento rond mundo

Awe no solamente ta uno pa celebra Halloween, sino pa celebra Dia Mundial di Spaar. Si!, spaar... kiermen warda algo pa preveni loke por sosode den futuro.
Siña spaar ta hopi importante pa desaroyo di un persona for di tempo cu ta mucha, pa e motibo ey, mayornan y scol ta siña e importancia cu ta nifica tin un spaar y cu danki na esaki dia di mañan por logra metanan y un bon calidad di bid.

Dia mundial di spaar ta un fecha cu ta busca remarca na nivel mundial e importancia di spaar den economia di famia y na nivel personal. Den e dia aki ta wordo fomenta e idea di siña no malgasta y no cumpra loke no ta necesario ni vital pa nos.

Importancia

E celebracion di e dia aki a nace na 1924 na Milan – Italia ora delegadonan di casi tur pais a reuni den e Congreso Internacional di Spaar, cual a bira un evento basta largo cu a caba riba dia 31 di october y pa esey e dia aki a keda nombra como Dia Mundial di Spaar.

Siña spaar ta hopi importante pa e desaroyo personal, nos por ripara cu esaki ta wordo siña na scol y na cas, sin embargo nos ta ripara cu poco hende tin un disciplina compromiso berdadero pa spaar, mester controla cu e gasto no ta mas grandi cu entrada pasobra den e caso ey nunca lo por yega na un base di spaar, pa e motibo ey mester ahusta y stabilisa e economia lo cual no ta facil, pero tampoco ta imposibel.

No solamente e persona nan mester practica spaar, tambe e paisnan mester haci esaki pa crea un fondo di prevision cu ta duna stabilidad na e estado. Spaar kier men warda parti di loke bo ta ricibi pa wordo uza den futuro, spaar ta yuda bo logra metanan na corto y mediano plaso, y tambe ta yuda bo pa tin un capital pa inverti y logra obhetivo nan di largo plaso y hasta crea un fondo di emergencia cu lo yuda bo enfrenta un malesa of un situacion di falta di trabao.

Den e frame di dia mundial di spaar ta busca remarca cu ta conveni e practica di spaar como parti di un economia domestico y personal pasobra spaar ta yuda enfrenta e futuro bao miho condicion nan y ora ta sosode eventonan imprevisto.

Historia di spaar

Spaar ta algo cu ta wordo practica for di antiguedad. Civilisacion nan manera Egipto, China, Inca, tabata tin como custumber warda e fruta di nan cosecha. Despues, den edad medio, e sistema di spaar a wordo organisa miho, ya caba na 1462 a wordo forma e prome organisacion di spaar a wordo crea pa franciscano nan cu e nomber di "Monte de Piedad" , mas of menos pa epoca ey a wordo crea e prome banconan y e prome travel checks cu no tabata otro cu tuma e placa na un ciudad y duna e facilidad na e persona di ricibi su placa na otro luga cerca un comerciante cu tabata asocia cu esun cu a tuma e placa prome.

Hopi di e negociante nan aki tabata confiabel pero semper tabata tin es nan cu ta hunga "sabi" y horta. E pleito nan aki tabata caba den bringamento y kibramento di e "banco" cu ta djis un mesa cu un stoel den e plasa publico, di e eynan e termino Bancarota a sali.

Tipnan pa cuminsa spaar:

- Haci un presupuesto mensual, di e manera ey bo lo sa cuanto bo ta gana, cuanto bo ta gasta y cual ta e chens di spaar
- Siña distingui entre necesidad y deseo, di e manera ey bo lo evita compra cos cu no ta necesario
- Pone metanan pa bo placa cu bo ta bay spaar, e metanan ey por wordo dividi den plaso corto, medio y largo
- Prome cu bo ta confia bo placa na algun institucion, check bon cu esaki ta autorisa y regula dor di autoridad nan
- Compara e banconan y scoge esun cu ta ofrece un tiki mas interes y ta cobra menos comision
- Lesa e contracto of condicion nan cu e banco ta pidi cu hopi cuidao prome cu bo firma un acuerdo
- Nombra un beneficiario di bo cuenta di spaar, pasobra nan lo ricibi e placa en caso cu bo no t'ey mas ❑

Ex centro ortopedagogico ta bay wordo uza na bienestar di hobennan

ORANJESTAD: Aunke e edificio nobo di Centro Ortopedagogico nobo na Dakota a bay den funcion, e instalacion bieu ta keda na disposicion di Ministerio di Husticia. Minister di Husticia Arthur Dowers e siman aki a bishita e edificio aki pa mira su situacion ya cu e lo bay wordo uza.

Diahuebs mainta cu ayudo di e hobennan di "Sociaal Vormende Traject" (SVT), algun miembro di IBT team di KIA, Polis di Bario di Noord y algun boluntario a yuda "ruim op" e edificio pa asina e renobacion por cuminsa.
E facilidad na Noord a cera algun tempo pasa na momento cu e edificio nobo na Dakota a habri y tur mucha a wordo muda pa eynan. E mandatario a splica cu e edificio a keda na disposicion di husticia, specialmente pa e muchanan cu mester Sali di e centro. "Hopi biaha ora bo tin un grupo di mucha cu a biba un temporada largo den e centro ora cu nan yega 18 aña nan mester bandona e luga. Hopi biaha nan no tin cas pa bay y ta cay riba caya. Esey ta sosode na momento cu ainda nan ta studiando of no tin suficiente medio (entrada) y ta cay bek den problema."



Debi na e situacion ariba describi, Ministerio di Husticia a tuma e iniciativa pa crea e facilidad unda ta haya e chens pa biba bou di guia. Ta bay pone tambe un centro di Estudio, unda cu e hobennan ta sigui nan estudio eynan mes y e muchanan di tratamento di dia, den oranan di merdia ta sigui curso di habilidad Social y otro tipo di actividad pa mehora nan comportacion.

Minister Dowers a splica cu nan kier bini cu cursonan unda cu ta tuma luga bou guia di personanan specifico y un di e prome cursonan cu kier cuminsa cun'e ta esun di Coki.

E mandatario ta spera cu denter di un luna tur cos ta cla pa cuminsa ehecuta e plannan menciona cu ta contribui na mehoracion di comportacion di hobennan.❑





Cualifica como un caso excepcional:

Meteo di Corsou a confirma cu hagel a cay na Aruba

WILLEMSTAD – Servicio Meteorologico di Corsou a confirma, cu hagel a cay na Aruba. Ta un caso excepcional, asina Meteo ta bisa. Di otro banda Meteo di Aruba mes ta bisa cu pa falta di ekipo, e no por confirma e caso di diadomingo ultimo. Ta bon pa splica cu Corsou y Aruba tin nan mes Servicio Meteorologico.

Meteo di Corsou ta bisa, cu durante di inauguracion di e radar nobo di Servicio Meteorologico di Corsou (na Mahuma), a splica cu e radar aki tin e posibilidad di detecta y distingui e diferente fasenan di awa, manera awa (den su forma likido), sneeuw y hagel. Den cuadro di e situacion cu tabatin diferente hende cu a mira caida di hagel na algun parti di Aruba, nos di Servicio Meteorologico a bay analisa e datonan, cu e radar nobo ta produci, na un manera mas profundo.
Hagel ta wordo genera den nubianan cu ta wordo yama Cumulonimbus (Cb). E mesun nubianan aki ta causa lamper cu strena tambe. E topnan di e nubianan aki den mayoria caso ta yega te alrededor di 6 pa 12 km di altura, caminda temperatura ta entre di -30 y -60°C, mientras cu nivel di sero grado Celsius ta na un altura di 2.5 km.

Bientonan cu ta subi (updraft) den un Cb y cu ta contene gota di awa, ta lanta e gotanan di awa aki y hiba nan mas halto, caminda nan ta vries, formando hagel via di un proceso bastante complica. E piedra di hagel durante dje proceso aki lo dal den mas gota di awa y grandura di e piedra di hagel lo aumenta dor di esaki.

Na momento cu e piedra di hagel bira mucho pisa pa e biento vertical sigui pusha e manda ariba, e lo cay y lo sigui bini abou. Pues grandura di e piedra di hagel ta wordo determina door di e forsa di e updraft.
Durante di esaki e por sigui crece door di dal den mas gota di awa cu temperatura hopi abou. Ora e hagel aki pasa bou di e nivel di vries, lo e cuminsa dirti y bira un mescla di awa y hagel, resultando den un piedra di hagel mas chikito. Door cu mayoria biaha nivel di vries den nos region ta halto, na un altura di mas o menos 5 km riba Corsou, e piedranan di hagel lo dirti por completo y lo yega suela solamente den forma di awasero. Den zona templa, caminda nivel di vries ta mas abou, si por haya caida di hagel cu mucho mas frecuencia.

Hagel, door di su tamaño y peso, por causa daño den laira na avionnan, of riba tera na dak di cas, auto, vegetacion, agricultura y hasta hende y animal. Pa Servicio Meteorologico, como e Autoridad Meteorologico pa Aviacion, pues ta sumamente importante pa vigila formacion di hagel den nos espacio aereo, specialmente en conexion cu cambionan di clima.
Mirando tur e videonan cu Servicio Meteorologico ta dispone di dje, relaciona cu e posibel caida di hagel na Aruba, nos a haci un estudio mas profundo di e datonan genera door di nos radar y tambe di e condicionnan atmosferico riba diadomingo, 25 di october ultimo. Sondeo di atmosfera riba Corsou durante di mainta di 25 di october a indica cu nivel di vries tabata na un altura di 4.7 km, mientras cu e aire tabata bastante instabil.

E Cb-nan cu tabatin durante di treimerdia na Aruba tabatin topnan extremadamente halto di alrededor di 18 km, cu un temperatura di alrededor di -70°C, mientras cu E topnan aki tambe ta un indicacion cu e updraft den e nubia tabata hopi fuerte, poniendo cu e tamaño di e piedranan di hagel tabata grandi. Informacion detecta pa e radar ta indica, cu hagel a wordo forma den e Cb y cu e nivel di vries a baha durante di caida di hagel te na mas o menos 2.5 km di altura. Ademas di esey, a registra cu te na un altura di 1 km por a detecta e hagel ainda (colo cora den e grafico adhunto).
Normalmente, temperatura na e nivel aki ta mas o menos 23°C. Cu un temperatura asina, e hagel cu a forma por yega suela, pero lo dirti den un rato di ora. Potret y video cu a wordo saca door di diferente persona ta prueba cu e hagel debidamente a yega suela e momento ey na parti di Aruba.

Haciendo uzo di e capacidad di nos radar nobo, no solamente por detecta awasero so, pero otro tipo di fase di awa den un nubia tambe. Den e caso aki por a demostra cu en berdad tabatin un caso excepcional cu caida di hagel. E Cb tabatin un altura di 18 km, cu ta un altura excepcional y nivel di vries a baha te na 2.5 km, contrario na e 5 km di custumber.
Meteo di Aruba pa falta di ekipo keto bay no por a confirma e caso di diadomingo. Meteo di Aruba ta splica, cu diadomingo atardi tempran a forma un area di awasero local, compaña cu strena y lamper. Door di e forsa di area di awasero, Meteo a tweet diferente updates y emiti un boletin special banda di 320pm cu tabata valido te cu 4.30pm. E area di awasero a desaroya hopi lihe y e topnan di nubia tabata halto y relativamente severo. Meteo a wordo notifica cu, diferente persona a observa algun hagel chikito den e area di Noord.
Normalmente den nos area tur e hagel ta bira awa prome cu e yega superficie. Loke a wordo observa, por ta, ta mustra cu e hagel den nivel halto lo tabata hopi grandi mes dor di movecion vertical fuerte, y cu maske e hagel a dirti, un pida ijs isola (hagel) hopi chikito a yega superficie. Pa motibo cu personal di Meteo mes no por a verifica e observacion, y ta dificil pa verifica autensidad di e potretnan e ta keda un observacion no oficial.

Pa 2016 Aruba lo tin sistema di observacion pa aeropuerto hopi moderno cu su propio radar y asina nos por analisa e fenomenonan aki mas miho. Maske cu cambio climatologico por crea tempo no usual, no por culpa cambio skematico pa 1 fenomeno individual manera esun di awe. Na Hadicurari nos a midi 61 mm di awa.

Na Meteo nos no a midi awasero, pa motibo cu lamper a causa un fayo den e ekipo di Meteo na aeropuerto. Personal di Meteo a drecha e ekipo mientrastanto. Ariba e foto di radar por wak ora e tempo tabata basta activo. Meteo ta recomenda personanan cu observa hagel otro biaha pa saca un potret y pone e posibel hagel den freezer te ora personal di Meteo por observa esaki di mas acerca.❑

Cu apoyo di minister Navarro:

Lo bay dedica atencion na violencia domestico den luna di november

WILLEMSTAD – Cu apoyo di minister di Husticia Nelson Navarro lo bay dedica atencion amplio na e fenomeno di violencia domestico den luna di november. Minister Navarro a bisa cu e ta sostene tur e iniciativanan positivo den comunidad pa combati agresion domestico lo declara luna di november como e luna di conscientisacion contra agresion domestico.

Agresion domestico ta un desaroyo cu rond mundo conoce y cu mas y mas ta halando atencion di autoridadnan concerni. For di aña 2005 Ministerio di Husticia a delinea un maneho fiho pa loke ta e atendemento pa cu agresion domestico. Agresion domestico ta encera, tur menasa cu agresion fisico o psicologico, stalking y destruccion cometi door di personanan cu tin un relacion of ta den un relacion familiar cu otro.

Esaki no ta limita su mes tampoco den religion, rasa ni clase. Investigacionnan a prueba cu

e tipo di agresion aki tin hopi consecuencia pa un comunidad, su salud y hasta economia.

Mirando e consecuencia social serio cu e desaroyo aki ta trece cun'e pa nos comunidad Minister di Husticia ta convenci cu mesora mester intensiva tur instrumento cu por yuda combati e desaroyo negativo aki. Ministerio Publico den e periodo aki no a para keto na e agresion domestico so sino a amplia su maneho dunando atencion tambe na agresion den ambiente relacional.

Bou di cua ta accentua agresion fisico y sexual den relacion of pafo di relacion. Ministerio Publico na mes momento a encarga un fiscal special pa atende cu tur caso di menasa of maltrato domestico.

Na aña 2009 a inicia e prome iniciativanan di stakeholders den e cadena hudicial na unda diferente NGO's y GO's a cuminsa organisa y inverti den programanan di conscientisacion pa preveni y combati e problematico aki. Na 2010 den luna di november a organisa un campaña di conscientisacion cu e lema "NO MAS, NO MORE".

Di e forma aki minister di Husticia ke pidi comunidad pa ta consciente di e desaroyo negativo aki cu ta un problema nacional y hasta mundial y cu ta hunto, den un comunidad cu ta respeta su mes, nos mester combati y bisa NO contra agresion domestico.
Durante e luna di november Ministerio di Husticia hunto cu su sectornan y otro ministerionan lo bay dedica hopi atencion na e topico aki den forma di actividadnan y seminario di conscientisacion y prevencion.❑

Monseigneur Luis Secco 40 aña pastoor y 15 aña obispo







WILLEMSTAD – Diaranson anochi tabatin celebracion di 40 aña di ordenacion Sacerdotal y 15 aña di ordenacion Episcopal di Mgr. Luis Secco. E celebracion a tuma luga den Catedral di Pietermaai.

A ordena Mgr. Luis Secco como pastoor dia 27 di maart 1975. Su ordenacion Episcopal a tuma luga dia 28 di october 2000. A celebra e actividad di e siman aki cu pasashi cu ta bisa: "Con mi por paga Señor tur bondad cu El a haci mi? Lo mi hisa e caliz di salbacion y invoca Señor su Nomber" (Sal 116,12-13). Diocesis di Willemstad kier invita boso pa gradici Dios hunto cu Mgr. Luis Secco, celebrando su 40 aña di ordenacion Sacerdotal (27 di maart 1975) y 15 aña di ordenacion Episcopal (28 di october 2000)".
Tabata un celebracion bon anima. Despues di e celebracion tabatin un brindis den cura di Catedral.❑

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 26 november 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, kadastrale indeling 3-L-5, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Weg Fontein 154-D**";
   inzetprijs: Afl. 35.000,==.

2. Een perceel eigendomsgrond gelegen te Sabania Abao op Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 828, ter grootte van ongeveer eenduizend achthonderd vijf en tachtig vierkante meter (1.885m2), welk perceelsgedeelte nader is omschreven in het particuliere meetdocument nummer WLA/072 de dato zeven en twintig maart negentienhonderd zes en negentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Sabania Abou 30-G"**;
   inzetprijs: Afl. 172.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca te Aruba, plaatselijk bekend als kavel 1 van het "Chuchubi Residences" verkavelinsplan, groot ongeveer tweehonderd vier en veertig vierkante meter (± 244 m2) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 62 van 1 november 2006, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 770, met het daarop gebouwde;
   inzetprijs: Afl. 75.000,==.

4. een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca te Aruba, plaatselijk bekend als kavel 4 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer zeshonderd negen en tachtig vierkante meter (± 689 m2) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 65-2006 van 1 november 2006, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 1949, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Saliña Cerca 47-C**";
   inzetprijs: Afl. 360.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 11 november 2015 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Bayern su racha di 10 victoria pa cuminsa temporada a yega su fin





BERLIN (AP) – Eintract Frankfurt a pone un fin na Bayern Munich su comienso di temporada record, cu 10 victoria consecutivo den Bundesliga, ora cu nan a tene e lider di liga Aleman na un empate 0-0 diabierna.

Bayern tabata purba di yega Tottenham Hotspur su record di temporada 1960-61 na Inglatera. Spurs a gana 11 wega consecutivo pa cuminsa e temporada, ta keda como e miho entre Europa su 5 miho liganan.

Frankfurt, cual a wordo saca di Copa Aleman pa un ekipo di di 3 division, Erzgebirge Aue diamars, a perde e 6 weganan anterior contra Bayern, sin cu nan a nota un gol. "Nos mester a mustra un reaccion, y nos a hacie riba veld, nos a hacie pa e fanaticonan", hungado di Frankfurt Harris Seferovic a bisa.



Hungado di Bayern Arturo Vidal tabatin e miho chens trempan, ora cu el a pone Lukas Hradecky saca su tiro riba gol, na di 11 minuut di partido, pero e bishitantenan a wordo frustra pa gran parti di e wega, a pesar di a domina den posesion.

Frankfurt a defende cu vigor y a faya pa menasa, te ora cu Seferovic a haya un tiro di skina na final di prome mita.

Douglas Costa su tiro a wordo daña pa Hradeck su pia, cual el a rek pa saca e bala, na comienso di di 2 mita. E ora ey keeper di Bayern, Manuel Neuer a presenta Marc Stendara cu un chens na e otro banda, pero a para su tiro.

Capitan di Bayern Philipp Lahm a tira un bon chens afo, prome cu el a haya un carchi geel na di 69 minuut, ora cu el a foul Stefan Aigner, kende tambe a haya un carchi geel pa un foul duro riba Rafinha. Lahm no tabata contento ora cu el a wordo reemplasa pa David Alaba, 7 minuut despues.

"E no ta e prome carchi geel cu mi a yega di haya, y e lo no ta e ultimo", Lahm a bisa.

Bayern a pusha duro den e minuutnan final. Robert Lewandowski a tira un chens afo, ora cu e tabatin solamente e keeper pa bati na di 80 minuut, Arjen Robben a haya un carchi pa tira su mes abou na di 85 minuut, y Lewandowksi su gol a wordo anula na di 89 minuut, pa motibo di posicion adelanta.

"Nos a haya suficiente chens pa gana e wega", coach di Bayern, Pep Guardiola a bisa.❑



Na New York City

Edificio bou demolicion ta cay den otro parcialmente cobrando 1 bida





NEW YORK (AP) – Un edificio na Manhattan cu tabata wordo basha abou pa traha luga pa construi un hotel di luho, a cay den otro diabierna, cobrando bida di un trahado di construccion y a laga un otro pega bou di e restonan di e edificio, pa 3 ora largo, prome cu el a wordo rescata, oficialnan a bisa.

E restonan a forma un V, ora cu el a cay den otro y e trahado a keda pega den e parti abou di e V – cual ta e parti mas dificil pa saca un hende, pasobra e no ta stabiel, oficialnan di bombero a bisa. E trahado a keda herida seriamente, pero su condicion ta stabiel despues cu trahadonan di emergencia a uza hermentnan special pa sac'e. Un dokter a atende cu ne mientras cu e tabata pega.

"E edificio ta un luga masha peligroso pa traha" Comisario di Bombero Daniel Nigro a bisa.



E incidente a wordo reporta poco prome cu 10or y mey, na West 38th Street, caminda trahadonan tabata bashando 2 edificio pega na otro abou, piso pa piso, pa varios luna. Di e 19 trahadonan cu tabata presente, 17 di nan e scapa sin lesion. E nomber di esun lesiona y esun cu a perde su bida, no a wordo publica di biaha.

No ta conoci kico a causa e edificio pa cay den otro, cual a sosode den e edificio mas chikito, un cas di 5 piso. E parti interior di e edificio tabata intacto, y oficialnan a bisa cu no tabatin riesgo pa publico.

Oficialnan di edificio a bisa cu e compania tin tur e permisonan necesario pa basha e edificionan abou y cu a haya un multa pa demasiado sushi dia 25 di augustus ultimo, pero nada mas serio cu esey. No tabatin ordo pa stop trabou, pero diahuebs e ingeniero a haci un peticion pa stop te ora cu e edificio por ta mas sigura, oficialnan a bisa. No ta conoci si e trabou ey tabata tumando luga diabierna.



"Nos ta comprometi pa un investigacion completo di e echonan relaciona cu e incidente aki", Rich Chandler, comisario di Departamento di Edificio, a bisa.

Segun recordnan di Departamento di Edificio, e sitio ta pertenece na Fortuna LLC.

Robert Bankston, un contratista cu tabata traha na e sitio, a bisa cu e 2 edificionan tabata solido ora cu e proyecto a cuminsa.

"No ta manera e edificionan tabata cayendo den otro", Bankston a bisa.

El a bisa cu el a bandona e proyecto un luna pasa, debi na un desacuerdo financiero cu e contratista.

Por lo menos 60 bombero a presenta na e edificio. Capitan Dominic Vertucci a bisa cu e tabata un rescate largo y peligroso, debi na e manera fragil cu e restonan a sinta riba otro.❑

Cu speransa pa yega un acuerdo

Nacionnan Uni ta yama rebeldenan y representantenan di Colombia bom bini

NACIONNAN UNI (AP) – Secretario General Ban Ki-moon ta yamando e intencion di gobierno di Colombia y rebeldenan, pa establece un acuerdo pa para bringamento pa fin di aña, bon bini.



E hefe di NU ta kere cu esaki ta un paso decisivo, pa yega na e fin di e conflicto, vocero di NU, Stephane Dujarric a bisa diabierna.

Ban ta spera cu e gobierno y rebeldenan di FARC, lo tuma bentaha di e rond di negociacionnan cu lo tuma luga proximamente na Havana, como un oportunidad pa move pa dilanti, riba decisionnan di metodo pa monitoria y verifica un paro na bringamento, cual lo inclui NU y comunidad internacional, el a bisa.

Dujarric a bisa cu NU ta spera cu e partidonan por finalisa nan discusionnan pronto.

El a bisa cu ta spera cu lo entrega un peticion hunto, cerca Consul di Siguridad di NU, pa autorisa e monitoreo y verificacion di proceso.❑

BON DIA Aruba

Famianan Mexicano cu speransa pa marihuana medicinal cu bista riba corte

MONTERREY, Mexico (AP) – Mientras cu corte na Mexico ta prepara pa considera argumentonan cu lo por habri porta pa uzo recreativo di marihuana, algun famia ta spera cu e paso aki lo por yuda haci marihuana medicinal mas accesibel.





E mayornan di Graciela Elizalde di Monterrey ya a mira un diferencia den nan yiu muhe, desde cu el a cuminsa bebe extracto di marihuana, recientemente. Un hues federal a duna nan permiso pa importa azeta di marihuana.

"Nos ta masha contento, pasobra nos ta mirando cu Grace ta drumi sin interupcion anochi, algo cu e no a haci den algun luna", su tata, Raul Elizalde a bisa., uzando su yiu su nomber di cariño. Graciela ta sufri di epilepsia severo, cu ta causa atacanan pisa.
Famia Elizalde no ta parti di e caso relaciona cu uzo recreativo di marihuana den Corte Supremo Mexicano, cu a wordo posponi te por lo menos otro siman, pero nan ta spera cu esaki lo por haci bida mas facil pa nan y otro famianan.
'E debate cu tin den Corte Supremo aworaki ta tocante uzo di cannabis pa recreacion", Raul Elizalde a bisa. "Loke nos ta buscando ta cannabis medicinal, pero si corte habri e porta pa cannabis pa recreacion, e lo ta bon bini como cu e lo beneficia nos tambe."

Mexico a descriminalisa posesion di algun droga, incluyendo marihuana, pa uzo personal, desde 2009.
Elizalde a bisa cu e famia a yega na e decision pa purba marihuana pa nan yiu muhe, solamente despues di a purba tur otro opcion cu tabatin.

"E prome persona cu a cambia su manera di pensa tabata ami", el a bisa. "Mi tabata un hende cu tabata pensa cu cannabis no tabata sirbi pa nada, cu e lo no por ta algo bon pa un hende."
Reynold Guadalupe Nava, un mucha di 4 aña cu tambe ta biba na Monterrey, ta un otro mucha cu su mama ta pensa cu e lo por beneficia di marihuana medicinal.
Mirna Alvarado a bisa cu Graciela su caso a habri e porta y e ta spera cu autoridadnan lo por cuminsa mira otronan faborablemente tambe. El a bisa cu por medio di papia cu otro famianan cu muchanan ta sufriendo di condicionnan similar, el a scucha cu azeta di cannabis lo por yuda Reynold.



"Nos sa cu tin mas o menos 40 famia cu aworaki ta organisando rond di Grace su mayornan", Dr. Carlos Aguirre Velazquez, hefe di neurologia pediatrico na Hospital di Mucha di Monterrey.

"Nos no sa kico e resultado final lo ta, pero mi ta kere cu ta tempo pa pone debatenan un banda y scoge un banda", el a bisa.
"Nos di un perspectiva di salud, nos ta na fabor di un recurso terapeutico uza cientificamente pa salud den cualkier caso neurologico cu ta rekeri esaki." ❑

Inglatera y Wales tin un ley nobo contra mutilacion genital femenino

LONDON (AP) – Un ley nobo cual ta rekeri profesionalnan reporta casonan di mutilacion genital femenino na polis, pa esunnan bou di 18 aña, ta wordo introduci na Inglatera y Wales, pero algun ta adverti cu e ley lo por haci mucha muhenan menos dispuesto pa busca cuido medico.

E ley ta bay na vigor diasabra lo hacie un crimen pa no notifica polis ora cu un trahado den cuido medico, trahadonan social of maestronan, no notifica polis ora cu nan mira un mucha muhe bou di 18 aña, cual nan genital a wordo corta of lesiona pa motibonan cu no ta medico.

E gol ta pa intensifica medida di gobierno riba e practica di kita genital externo di mucha muhenan jong, cual ta wordo considera un forma di abuso di mucha y violencia contra hende muhe, y a wordo haci un crimen na 2003.

Pero fundacionnan caritativo cu ta trahando pa proteha mucha muhenan di e practica aki, cual ainda ta wordo practica na gran parti di Africa, tin miedo di posibel consecuencia di ley cu ta obliga di reporta.

"E realidad ta cu e no ta proteha e mucha muhenan, pasobra e racionalisacion ta pa reporta mucha muhenan cu ya a pasa den e mutilacion" Naana Otoo-Oyortey, directo di Forward Advocacy Group, a bisa. "Si, nos ta mira e necesidad pa reporta y persigui. Pero e mester bay pareu cu prevencion."

Ta calcula cu mas o menos 137 mil muhe y mucha muhe na Gran Britania, a wordo someti na e procedura, el a bisa. Mayoria di e casonan a wordo haci na otro pais. Entre otro medidanan, autoridadnan Britanico ta purbando di preveni mayornan di hiba nan yiu muhenan jong Africa bek, pa realisa e procedura.



Otoo-Oyortey a bisa cu recientemente gobierno Britanico a crea un plan di comprension pa combati e practica, despues di un investigacion parlamentario, pero cu solamente a institui parti di dje, lagando e trabou di comunidad, cual e ta sinti ta vital pa cambia actitudnan den barionan cu ta consisti di hendenan recien a yega di Africa.

"E ta un practica cultural, un norma social. Tin presion di comunidadnan pa hacie", el a bisa. "Pero ley ta bisa cu e ta ilegal. Nos mester training di comunidad pa haci nan consciente cu nan mester haci e cambio."
El a bisa cu Gran Britania tin un cantidad mas grandi di mucha muhe y muhenan jong cu a wordo corta, cu otro nacionnan Europeo, pa motibo di e patronchinan di migracion.

Tin miedo cu dokternan y nursenan na hospitalnan y clinicanan por tuma contacto cu polis, cada biaha cu nan mira evidencia di mutilacion, cual lo por haci algun mucha muhe lo tin miedo pa busca tratamento pa problemanan medico.
Ta envolvi cu polis ta algo cu ta spanta cualkier hende jong, particularmente minorianan etnico.❑



Mary Joan Foundation:

Habri e lock y gana un bicicleta

Si bo logra habri e lok e mountain bike ta di bo! Diadomingo awor dia 1 di november ta "Toyota Racing for Awareness Walk" na beneficio di Mary Joan Foundation.

Manera a wordo anuncia siman pasa Fx Sports a pone un Marin Mountain Bike den Garage Cordia su showroom cu un lok. Pa solamente 2 florin bo por purba na habri esaki si bo ta duna e combinacion corecto.
For di 2'or di merdia por pasa na Garage Cordia pa purba bo suerte! Tambe parti pa tras di e edificio di Garage Cordia a traha un "Bike Circuit" special pa tur amante di mountain bike.
Por bin cu bo propio mountain bike pa core den e circuito special aki pero tambe lo tin bicicleta di Fx Sports disponibel pa esunnan cu no tin. Garage Cordia, FX Sports hunto cu Ennia y Banco di Caribe ta invita tur amante di mountain bike pa pasa y purba habri e lok como ta core e special circuit como tambe pa participa na e caminata cual lo start pa 5or di atardi.
Pa mas informacion por tuma contacto na centro Mary Joan na telefon 588-9999 of e-mail maryjoanfoundation@setarnet.aw of facebook: Mary Joan Foundation Aruba.



Diasabra 31 di Oktober 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Colegio Arubano ta participa na Good 4 the Neighborhood

Un biaha mas Colegio Arubano ta participa den e proyecto fantastico yama Good 4 The Neighborhood. Nan tin 6 aña caba participando den e proyecto aki y ta haya esey super leuk. E proyecto ta uni studiantenan na scol, ta siña nan teamwork, plan y hopi mas.



E aña aki lo traha un short movie tocante con bo por bira un "saving star". Kico abo ta considera como un "saving star" of kico abo kier "save", esey bo mes mag inventa. Colegio Arubano a dicidi pa scoge un topico diferente.
A scoge "Save our talent". Dicon a scoge esaki? Esey ta pasobra nan ta di acuerdo cu tin hopi talento no solamente na Colegio Arubano pero na tur scol y den diferente ramo. Hopi hende no ta consciente di e talentonan bou di nos hobennan. Nan no ta duna nan atencion y asina Aruba ta laga talentonan importante bay perdi.
Kico kier logra cu esaki? Kier haci henter Aruba consciente di tur e talentonan di nos hobennan.
Colegio Arubano kier salba tur e talentonan di nos hobennan door di inverti den nan.
Si inverti awo den e talentonan di nos hobennan, Aruba ta gana hobennan sano, positivo cu ta aporta na un "One Happy Island". Awe y mañan.
"Some people say, "Save water", "Save electricity", "Save money", but how about saving our talent and imagination?" –Dhanya Mirchumal (Studiante di Colegio Arubano)

Studiante nan di SPO Santa Cruz competiendo den e Good 4 the Neighborhood



ORANJESTAD- Recientemente Aruba Bank a lansa su di 7 edicion di e proyecto Good 4 the Neighborhood cu e tema e aña aki di "Become a saving star".

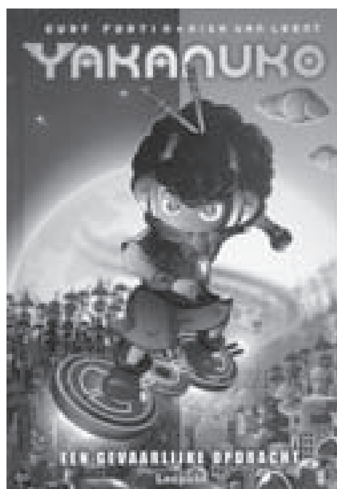
Actualmente studiante nan di e prome, segundo y tercer grado di Scol Practico pa Ofishi Santa Cruz cu ta den full preparacion en conexion cu e proyecto di Spaar di Aruba Bank. Scol Practico pa Ofishi Stc ta un scol vocacional. Aki e hoben ta haya lesnan practico y tambe ta siña un ofishi. E scol ta special unda e hoben ta desaroya habilidad cu ta yuda su persona no solamente den un trabao pero tambe den su bida diario.
Den e grupo di scol tin 6 hoben masha activo den e proyecto. Nan ta Ayline Maduro, Evenezer Illidge, Aaron Rafael, Melony Boekhoudt, Shindey Tromp y Jhonathan Kock.
A sinta pensa riba cua ta un di necesidadnan mas grandi di Aruba y por a ripara cu esaki ta spaarmento di awa. Actualmente Aruba ta sufriendo di un temporada di secura basta largo. Hasta damnan a bira bashi. Nan kier stimula comunidad pa busca maneranan creativo pa spaar awa. Aruba completo mester haya e mentalidad pro naturalesa.
Un otro punto cu a haci influencia pa e proyecto aki ta cu e consumo di awa di nos scol cu ta bastante halto. Esaki ta bin tambe door di entre otro e uzo di awa pa lesnan di cuido di mata, lesnan di cushina, bañamento despues di gym y labamento di paña.
A logra haya toter regalo di WEB pa nos recoge e awa cu ta spaar di labamano, wasmashin y airco. A haci preparacionnan pa ehecuta e proyecto pa por filma esaki tambe den e proyecto di pelicula. Mester a busca toter y verf esakinan, tambe a cuminsa acumula awa den hemchi di 5 galon pa haya un bista di cuanto awa lo por spaar. Otro trabou tabata coba e tereno pa pone tuberia di PVC. Ainda ta buscando tubonan di PVC pa recicla. Ta pidi comunidad, esun cu tin tubo y kier duna scol, pa manda un mensahe riba nan facebook page y ta pasa busca nan pa e proyecto.
SPO Santa Cruz tin contacto estrecho cu Santa Rosa. Hunto cu StimAruba a colecta Mangrovenan pa cuida pa asina por disminui e impacto di e perdida di esunnan cu lo kita na momento di traha e brug na Franse Pas. Aruba completo keda pendiente di e proyecto di spaar awa. Corda like nan riba facebook y instagram na ikteachict. Scarsedad di awa ta un problema mundial ban conscientisa otronan pa nos haci menos impacto riba nos medio ambiente.

BON DIA Aruba

Show espectacular di e obra Yakanuko di autor Curt Fortin

Den cuadro di Festival di Buki pa Mucha 2015, Biblioteca Nacional Aruba en cooperacion cu Cas di Cultura ta presenta un show cu diferente autor cu ta participa na Festival di Buki pa Mucha, diadomingo 1 di november, na Cas di Cultura di 4or y mey pa 7or y mey.

Esaki ta un regalo pa e muchanan di Aruba y entrada ta completamente gratis. Tur esunnan interesa pa ta parti di



e show aki por pasa busca carchi di entrada na Biblioteca Nacional Aruba (G. Madurostraat) durante henter dia. Alabes kier haci un invitacion na un y tur pa ta presente na e apertura di e Festival di Buki pa Mucha di 5:00-8:00pm. cu lo tuma luga patras di edificio di Biblioteca Nacional Aruba na George Madurostraat 13
Como invitado special Curt Fortin, autor di e buki Een Reu… reu… reuzenslang! Un Co… co… colebra grandi! cu ta e regalo di siman di



buki di e aña aki. Curt Fortin ta e orguyo di Aruba y ta conoci na Hulanda den diferente pelicula y serie di television Hoela Hoep. E show cu Curt Fortin lo presenta ta basa riba su obra Yakanuko.



Nos lo combina e atardi aki cu diferente otro artista/autor cu ta participa na Festival di Buki pa Mucha e aña aki. Bini uno bini tur pa keda inspira pa sigui lesa. ❑

Anochi informativo y presentacion di SunGlow Natural di Boticanan Mediq



Boticanan Mediq ta mas cu simplemente un botica caminda bo ta bay busca remedi ora bo ta malo, boticanan Mediq tambe ta un centro di informacion di salud pa su clientenan.

Den e cuadro aki conhuntamente cu orador invita señora ir. Tanja Lucker, specialista den nutricion clinico y humano, a duna un charla riba diamars 27 di october 2015 na Piedra Plat Entertainment Center tocante con pa biba un bida mas saludabel. E enfasis a wordo poni riba e importancia di move y come saludabel. Ademas señora ir. Tanja Lucker a splica di e tipo di vitaminanan cu nos curpa mester diariamente y den cua producto nos ta haya esakinan como tambe e balansa mas saludabel den e porcionnan ora di come.

Naturalmente e forma mas saludabel ta uzando productonan lo mas natural posibel. Akinan ta unda e productonan di SunGlow Natural ta e miho opcion. E ta un liña di vitamina y suplemento natural pa henter e famia.
E productonan di SunGlow Natural ta na un prijs rasonabel y ta 100% kosher y gluten free.



E presentacion tabata bon bishita pa personanan cu sigur ta consciente di e importancia di biba un bida mas saludabel.
E vitaminanan cu na e momento aki ta wordo ofreci na Aruba ta e siguiente: cod liver oil, vitamin E400, vitamin D1000, Odor Free Garlic, Calcium, Magnesium, & Zinc with vitamin, Horny Goat Weed Plus, vitamina C Pure C500, Super Multivitamina B-Complex como tambe shakes di proteina den e sabornan di vanilla y chuculati.

E productonan di SunGlow Natural ta obtenibel exclusivamente na e 6 boticanan di Mediq cual nan ta Botica Oduber den caya grandi na Oranjestad, Botica San Lucas na mainstreet na San Nicolas, Botica Central na Santa Cruz, Botica Trupiaal na Ponton, Botica Centro Medico banda di Centro Medico na San Nicolas y Botica Kibrahacha na Super Food Plaza.
Pa mas informacion tocante SunGlow Natural y otro productonan di boticanan Mediq por subi riba www.facebook.com/MEDIQAUA.

Boticanan Mediq tin atencion pa tur bo preguntanan di bo salud. ❑



Joe Laveist Sport Park cu "All Star Game"



ORANJESTAD- Comision re – apertura Joe Laveist Sport Park hunto cu Aruba Sport Unie (ASU) a anuncia reapertura di Joe Laveist Sport Park dianan 27, 28 y 29 di november proximo cu diferente actividad y evento.

Dia 27 di november e apertura oficial di e facilidadnan ta tuma luga. Tico Lesire a menciona e diferente eventonan di Baseball, Beach Volleyball & Beach Tennis, Domino y entretenimento en bibo. Lo tin diferente premio durante e dia aki pa celebra reapertura di e compleho deportivo. For di ocho deporte participando, 3 lo ta internacional incluyendo encuentronan entre Corsou y Aruba. Den baseball, lo t'ey Wild Cats di Corsou, mientras cu pa Beach Volleyball lo tin 3 team masculino cu lo midi forsa cu e atletanan di Aruba.

Rhadames Dijkhoff, kende a lanta na San Nicolas y den bisindario di e Sportpark a hunga como mucha hopi biaha riba e veld na Joe Laveist Sport Park, ta e deportista cu ta encarga pa organisa e All Star Game hunto cu Antonio "Joselito" Albertsz di "Celebrity Baseball Madness".

E evento tin un impacto hopi grandi , e All Star Game, ta invitando streanan di baseball di Major League "MLB" pa hunga un wega amistoso contra un team di hobennan Arubano cu ta destacando den e deporte. Esunnan cu lo ta presente ta e tres rumannan Molina, Yadier Molina catcher originalmente di Puerto Rico, cu ta hunga cu St. Louis Cardinals, Jose Molina di Tampa Bays Rays y Bengie Molina ex hungado di Los Angeles Angels.
Tambe lo ta na Aruba pa e All Star Game ,Vladimier Guerrero, ex hungado di Los Angeles Angels, Vladimier Guerrero Jr., ta un Canades Dominicano cu recientemente a firma cu Toronto Blue Jays, Melvin Mora, Venezolano, ex hungado di Baltimore Orioles, Magglio Ordonez, Venezolano, ex hungado di Tigers ,Pedro Strop, Hulandes, hungado di Chicago Cubs y ex hungado di Orioles 10. Fransisco Liriano, Dominicano, hungado di Pittsburg Pirates y Juan Uribe di New York Mets.





Joe Laveist Sport Park tin luznan nobo, tribuna y daknan di tribuna nobo, un score board moderno cu ta traha cu "remote control", facilidadnan pa reporteronan transmiti wega, un veld completamente renoba y un area cu santo pa haci e deportenan di beach, manera beach volleyball. E di tres fase di e renobacion y expansion di Joe Laveist Sport Park ta encera construccion di dos sala grandi pa "indoor sports facilities", manera taekwondo, basketball, karate, boxeo, etc.

Despues di su apertura oficial Joe Laveist Sport Park ta bek na disposicion di San Nicolas y e comunidad di Aruba en general. Hinca e fecha den bo agenda, e invitacion sigur ta pa un y tur en special e hubentud pa bin disfruta di deporte cu lo inicia cu e reapertura dia 27 di November, 28 di November e MLB all Stars Game y diferente weganan dia 29 di November. ❑



Paranormal Hotel Aruba ta join Halloween Bazaar den Caya Grandi

ORANJESTAD – Ademas di e ofertanan tremendo y ambiente dushi cu ta bay tin diasabra awo den caya, a bin un atraccion mas acerca. Di dos piso di edificio Nikki Habibe a keda converti den un spookhuis pa asina celebra e fin di siman aki di Halloween.

Mientras cu e Bazaar den Caya Grandi lo dura diasabra henter dia, por disfruta di e Paranormal Hotel Aruba ya caba for di diabierna anochi y te cu diadomingo anochi. E spookhuis ta un iniciativa di comerciantenan Raul Amundaray y Fernando Vermeer cu e meta pa hala mas hende pa e parti pariba di Caya G.F. Betico Croes.

Basa riba e serie exitoso di pelicula di teror, Paranormal Activity, e spookhuis



of haunted house aki ta bay habri su portanan solamente diabierna, diasabra y diadomingo entre 8or di anochi y 12'or di marduga. Entrada ta obtenibel na e Ticket Center na Nikki Habibe, como tambe na Cono Pizza na balor di 10 Florin, cu oferta special di 15 Florin pa tres carchi. Ta evaluando si ta haci un version menos tenebroso y mas trempan pa muchanan mas chikito. Keda pendiente di esey, riba e pagina di Paranormal Hotel Aruba riba Facebook.

Pa loke ta trata e Bazaar di Halloween, ya for di mainta comerciantenan ta bay pone nan tent pafo cu e mercancia na oferta. Mayornan ta invita pa bin cu e muchanan pa gosa di e Dino Jump. Ya mas den e parti di atardi pa nan disfrasa y haci trick or treat den e diferente tiendanan. Comerciantenan a ser pidi pa tin mangel pa asina reparti entre e muchanan. Lo tin hopi movecion y entretenimento musical, como tambe diferente restaurant y cafe cu nan stoel y mesa pafo pa asina disfruta di e ambiente.❑

BON DIA Aruba



sra. Dymphna van der Lans

"Islanan no ta causante di cambio di clima, pero ta wordo afecta si"

ORANJESTAD- CEO di 'Clinton Climate Initiative', sra. Dymphna van der Lans tabata parti di un panel den e di seis Green Aruba Conference.

Sra. van der Lans a cera conoci cu Aruba na ocasion di un tema cu ta di vital importancia pa e fundacion 'Clinton Climate initiative' cu ta e discusion riba cambio di clima y energia renoba. Esaki den un esfera di 'ban yuda otro' y pone un stop na e cambio di clima cu ta afecta islanan chikito. Den oranan di diaranson mainta sra. van der Lans tabata presente na un desayuno cu 26 hende muhe mas pa hunto combersa cu otro riba topiconan cu ta regarda e hende muhe y su participacion den trabounan importante y esencial.

Clinton Climate Initiative ta un fundacion cu ta traha cu programanan riba un base internacional. "Un di nos programanan mas importante y e motibo cu mi ta na Aruba ta e programa cu ta regarda e islanan. Nos ta traha cu mas o menos 15 isla den Caribe, Pacifico y Oceano Indio. Nos ta yuda nan den e transicion di uzo di diesel pa energia renoba." Sra. van der Lans a splica cu nan ta mirando progreso di nan trabou. Pero… "Nos por haci mas progreso? Semper. Nos ta sinti cu nos ta haci bastante? Absolutamente cu no. Mas por wordo haci? Sigur!".

Di e forma aki sra. van der Lans a duna un idea di e trabou y e situacion actual. E islanan cu e fundacion ta traha cu nan ta hopi apasiona y kier mira lihe un cambio positivo. Ora 'Clinton Climate Initiative' ta trece cambionan riba un isla mesora e otronan ta sigui e ehempel. "Nos forma di traha ta mustra con e trabou mester wordo haci y yuda e otronan den replica esaki. "

President Clinton ta traha cu masha pasion cu e islanan Caribense, Pacifico y di Ocean Indio. "Esaki pasobra e islanan no ta causante di e cambio di clima, pero nan ta su prome victimanan si. Un situacion inhusto. E cambionan di clima ta impactante afectando e islanan den forma desproporcional. Nos deseo pa yuda e islanan no ta solamente den transicion di diesel pa energia renoba, pero tambe pa nan ta miho prepara, flexibel y resistente den ataca y contra aresta e menasanan cu cambio di clima te trece cun'e." Sra. v.d. Lans a bisa cu el a keda masha inspira pa e discurso di Prome Minister Eman den cual el a subraya cu energia humano ta e poder mas grandi cu tin. E mensahe di Eman pa e otro islanan ta pa na tur momento nan cuida y proteha nan baranca. Nos trabou ta pa crea comunidadnan dinamico y resistente cu kier cuida y proteha e luga unda nan a nace y lanta. E hendenan cu ta biba riba e islanan ta un inspiracion pa nos. Ta p'esey nos ta stima nos trabou asina tanto."❑

Paranda cu Balashi ta sigui diabierna na SAP Bar







ORANJESTAD, Aruba - 29 di october 2015: e di tres edicion di "Paranda di Balashi" ta tuma luga diabierna na SAP Bar situa na Sero Patrishi na Paradera. E evento ta cuminsa 7:00pm y lo inclui varios wega cu cerbes, prijs reduci, presentacion di alma Next Level y premionan na cantidad.



E prome edicion di "Paranda di Balashi" a tuma luga riba Linear Park na Hamaca, Sandra's, Roadside Cafe y Chill Cafe. Ey tabatin presentacion di Grupo di Betico, The Failures y Rincon Boyz. Siman pasa diabierna e ambiente a continua pero na Fermin's Bar cu presentacion di Grupo di Betico.

Paranda cu Balashi a bira un exito di aña pasa caba, cu presentacion di varios banda musical, entretenimento y mucho mas. E cerbes netamente Arubiano ta percura pa hinca henter comunidad den ambiente di fin di aña.❑



Sra. Dymphna van der Lans, a desayuna cu un grupo di hende muhe na Aruba



ORANJESTAD- Sra. Dymphna van der Lans, CEO di 'Clinton Climate Initiative' tabata na Aruba pa atende e di seis Green Aruba Conference.

El a fungi tambe como panelista hunto cu Prome Minister Eman. Su remarca final tabata cu si di berdad bo kier tin atencion pa e problemanan complica di e islanan, bo mester participacion di tur hende den bo sociedad. "Pa asina hunto bin cu e solucionnan creativo y corecto. Cu otro palabra, e hende muhe mester wordo envolvi." Van der Lans a bisa cu esey tabata su palabra final den e panel, esta cu mas y mas hende muhe di e islanan mester wordo envolvi pa yuda den e problemanan cu cambio di clima ta trece cun'e.

CEO v.d. Lans a bisa cu despues el a pensa, pakico warda den crea un plataforma di hende muhe un otro biaha, si e oportunidad t'ey pa haci esaki awor caba. "Asina nos a dicidi pa invita e hendenan muhe cu nos ta trahando cu nan riba e islanan cu ta na Aruba y di Aruba mes tambe pa un desayuno pa asina comparti ideanan y posibel solucionnan. Nos tabata cu mas o menos 25 hende muhe y algun miembro di Parlamento. "Nos a papia di e necesidad cu tin pa talentonan femenino nobo pa asina nan haya nan propio bos. Nan por wordo realmente inspira pa bin dilanti y vocifera nan mes y bira futuro lidernan den e region, specialmente riba tereno di sostenibilidad y di cambio di clima." Sra. van der Lans a bisa cu pe e desayuno tabata un momento special.



E intencion ta pa otro aña bin hunto un bes mas, el a bisa. "Tambe nos a haci e compromiso cu 'Clinton Foundation' lo atende asuntonan di hende muhe den un forma mas amplio. Mi a haya e encuentro importante tambe pasobra den dialogo cu otro den un ambiente mas relaha y un grupo mas chikito bo ta haci pregunta y bisa cosnan mas facil cu si bo ta den un sala yen di hende."❑

Caribbean Palm Village Resort a premia ganadonan din e di tres kwartaal



NOORD – Premionan di Empleado pa e di tres kwartaal di 2015 recientemente a wordo parti durante un encuentro casual, cu presencia di Mary Werleman, Gerente di Recursonan Humano, y Gerente General Interino Astrid Muller.

E nominadonan pa e titulo di Empleado di e di Tres Kwartaal a inclui Elvis Tromp, un agente di purchasing, Francia Kelly, un room keeper, Clifford Tromp, un representante di maintenance, Kenjah Howell, e supervisor di front desk y Evelyne Boekhoudt, un agente di front desk. E empleadonan dedica tur a wordo elogia pa nan gerentenan pa nan prestacion excelente durante e lunanan di Juli, Augustus y September, 2015. Janet Brinkman, un supervisor di housekeeping, a ricibi e cantidad mas grandi di elogio como e ganado di e top honor pa e di tres kwartaal. Astrid Muller a splica cu hopi empleado cu ta traha na Caribbean Palm Village Resort a haci e extra esfuerso pa varios motibo, bayendo mas leu cu loke ta





wordo spera di nan, den e ultimo kwartaal. Nan tur a wordo reconoci pa nan conducta excelente pa nan coleganan, kendenan a elogia nan pa nan deseo di satisface huespednan y miembronan, proveyendo hospitalidad caluroso autentico.
Nominadonan di Extra Miles pa e di tres cuartal di 2015 a inclui Janeth Herrera, Janet Brinkmann, Patricia Croes, y Elsa Croes di Housekeeping; Alicia Ras, Jean Merisier, Clifford Tromp Richard Webb, Cedric Tromp y Gregory Sanchez di Maintenance; Isel Kock y Rosalba Rasmijn di Accounting; Marilina Kuiperi y Sadia Futa, di Reservation y Kenjah Howell, Deborah Rasmijn, y Evelyne Boekhoudt di e front desk.❑

Mercado de Purga

Diadomingo awo 1 di november Estrella Basketball y Estrella Musical tin nan mercado di purga na Club Estrella na Santa Cruz.

Evento lo start pa 10 AM y bar y cushina tambe lo ta na ordo.
Pasa bishita nos diadomingo awo y asina contribui cu nos muchanan.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Gloria Croes na 741-1271.❑

Di antemano nos ta gradici tur hende cu a yuda nos.❑

BON DIA Aruba

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Mucha

Graco Carrier/carseat | Mi ta bende un graco carrier cu su base cu ta haci esey bira un carseat. pa solamente 75 fl of miho oferta e ta den bon condicion. e ta color berde cu shinishi. Interesado por contact mi via 5678921 | Afl. 75.00 | Tel. 5678921 | Quick Code: 015393 |

Comforter | Mi ta bende un set di paña di cama jungle Themen e no a wordo uza pa motibo cu mi a haya Mucha muhe. Interesa please whatsapp mi na 7372344. | Afl. 50.00 | Tel. 7372344 | Quick Code: 015422 |

Auto&Acesorio

Door panels | ta busca doors panels pa chevrolet optra 2007 LS sedan pa cumpra den bon condicion ok | Ganga | Tel. 5684571 | Quick Code: 015366 |

Oferta | Susuki ignis | Bende | Tel. 6414674 | Alfredo | www.alfredovillalobos@hotmail.com | Quick Code: 016498 |

Ganga | mitsubishi montero sport 2003 | Bende | Tel. 6414674 | Alfredo | www.alfredovillalobos@hotmail.com | Quick Code: 016499 |

Boto & Deporte Acuatico Super ganga | boto 28 ft cla pa bay lama | Bendi | Tel. 6414674 | Alfredo | www.alfredovillalobos@hotmail.com | Quick Code: 016500 |

Residencia

Apartamento no Borg full muebla Paradera | App na Paradera full muebla sin borg. Prijs awg. 1300,00. 2 camber, baño, sala, coriente ta prepaid y tin wasmashin pa laba paña. garashi pa auto. Available 28 augustus. TEL info: 594 87 87 | Afl. 1300.00 | Quick Code: 015384 |

Cas & Decoracion

Stand y Vaas | Ta bende e stand y e vaas como decoracion pa cas interesa por yama of whatsapp na 7393637 | Afl. 75.00 | Tel. 7393637 | Quick Code: 015427 |

Mesa | Bunita mesa bon condicion hero abao y palo ariba cualkier interesado por yama of Whatsapp Cell:7393637 | Afl. 50.00 | Tel. 7393637 | Quick Code: 015438 |

Mesa di Manicure | Mesa di Manicure bon condicion esun interesa por yama of Whatsapp Cell:7393637 | Afl. 175.00 | Tel. 7393637 | Quick Code: 015439 |

Stoel di zoya | Mi ta bende un Stoel di zoya crem prijs discutibel | Afl. 250.00 | Tel. 7372344 | Quick Code: 015423 |

Bunita Spiel | Bunita Spiel nobo, nobo den caha no uza es interesa por yama of Whatsapp Cell:7393637 | Afl. 60.00 | Tel. 7393637 | Quick Code: 015442 |

Lampi | Interesa yama of whatsapp 7393637 | Afl. 50.00 | Tel. 7393637 | Quick Code: 015428 |

Ta bende un kitchen cabinet | Ta bende un kitchen cabinet, yama na 600-54-10 | T.b.a. | Quick Code: 015380 |

Bar | Mi ta bende un bar grandi yen caminda pa pone COS interesa yama of whatsapp na 7393637 | Afl. 125.00 | Tel. 7393637 | Quick Code: 015430 |

Frishider| Mi ta bende un frishider bon condicion interesa por yama of whatsapp na 7393637 | Afl. 450.00 | Tel. 7393637 | Quick Code: 015429 |

Paña & Moda

Shimis di casamento di maggie sottero | Mi ta bende un shimis di casamento d maggiessotterrounbiahasouza den bon condicion. e shimis ta full di lace y e ta un korset back. e ta bin cu su velo. interesadonan por yama of whatssapp mi na 5678921 prijs ta discutibel | Afl. 300.00 | Tel. 5678921 | Quick Code: 015387 |

Wedding dress NOBO for di USA | Afl. 1.900 or best offer Maggie Sottero wedding dress nobo, nobo. Size 6. Elegante y bunita. Modelo A-line. Ziper patras. Color abou ta light gold. Canchi/tulle ariba ta Ivory. Ivory over light gold. Pues e manga nan por kita y pone. Prijs super rebaha! | Afl. 1900.00 | Tel. 661-8880 | Quick Code: 015401 |

Musica & Instrumento Beats Solo2 | Ta bende un Beats Solo2 Nobo, nobo!!! Pa mas informacion yama : +2977355576 of +2975603244 | USD 275.00 | Tel. 7355576 | Quick Code: 015433 |

Vacacion & Turismo

Travel Store Aruba | Travel Insurance pa tur sorto di biahe, tramite di visa of extension di estadia.
Bon prijs y bon cobertura. Yama nos! E ta facil: +297 5TRAVEL (587-2835) Engelandstraat 2 unit 1 Oranjestad | USD 4.30 | Tel. 7413906 | Travel Store Aruba | natalia@travelstorearuba.com | Quick Code: 016390 |

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Tanchi Esme y Tio George ta presenta "TanTio y su amigonan"

November 20 ta dia internacional di derecho di mucha y p'esey mes e duo di tur tempo Tanchi Esme y Tio George ta presenta diasabra 21 di November den Aruba Entertainment Center un show pa henter famia cu lo yama "Tan Tio y su amigonan" durante e atardi aki e famia completo por gosa di un show tremendo na unda lo tin diferente di e figuranan masha gusta manera Barney , Plaza Sesamo , Kong Fu Panda , Elsa di Frozen, Chipmunks, Un homenahe na Popy , Minions y asina tin hopi mas caricatura cu lo t'ey pa alegra e muchanan, naturalmente hopi premio pa reparti memey di e muchanan tambe .
Gruponan di baile invita ta NTG y NLG Dancers, Youth in Action, Kids 2 Kids , Candilicious Dancers y Muchanan Sabi. Ya caba carchinan ta na benta pa prijs di Afl. 20,00 benta adelanta na Valero Boulevard, Palm Beach , Sta Cruz y Esso Ville y tambe por check nos pagina di Facebook TANTIO pa asina por haya mas informacion.
Lo tin un bar y cushina bo surti pa refresca garganta di tur hende y tambe saboria dushi snack . Mayornan busca bo carchinan trempan paso na porta e ta bira 25 florin . Esaki lo ta un show di kita sombre cu e duo di tur tempo Tanchi Esme y Tio George .



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BUSCA
Un mucha MUHER pa traha bar bediende.
Pa mas informacion
Tel: 566-1883

TA BUSCA
Trabao pa hasi cas limpi y por cushina tambe.
Pa mas informacion
Tel: 660-2860

FOR SALE
Lifetime ownership at La Cabana one bedroom. Friday check in Week 29, 30, 31 Afl. 2000,- a week or all 3 or Afl. 5000,- Whazzap
738-2828

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di hardinero, corta mata, chapi, verf, construction etc.
Tel: 744-5803

TA BUSCA
pa cumpra
TERENO EIGENDOM
Paradera-St.Cruz
Minimo 400m2,
Maximo AWG.50.000
5647522/5660079

TA HUUR
Studio Apartment na Pos Abao. Pa mas informacion
Tel: 593-2503

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

TA HUUR
Dos apartmantamento nobo na Paradera.Pa mas informacion puntra pa Gregory Mathilda.
Pa mas informacion
Tel: 592-2881

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil.
Tel: 600-0543

TA BENDE
Un Disney Musical Castle crystal ball di Tinkle bell Afl. 100,- 1 goebel musical crystal X'mas ball Afl. 75,- 1 Goebel swinging X'mas little boy Afl. 50,-
Pa mas informacion
Tel: 560-8929

TA BENDE
Un transmission pa Toyota Camry 1996 - 2000 motor 6 cylinder low milage.
Tel: 594-1355

TA BENDE
Mata di fruta grandi cla pa pone den tera, papaya, cashu, sorsaka, mango. Un Mondolin.
Pa mas info. **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion.
Tel: 562-2532

TA BENDE
CORCHON PILLOW TOP QUEEN SIZE 1.90X1.58M BOX SPRING QUEEN SIZE 2.01X1.60M TUR DOS PA E SPECIAL PRIJS DI AWG.350
PA MAS INFORMACION
Tel: 592-6657

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
WANDMEUBEL AWG. 75.--
TOLDO 2.44X1.07M
AWG.350
Pa mas informacion
Tel: 592-6657

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25
Taxatie Rapport
Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Prijs Afl. 225.000,= Situa central den Playa.
Pa mas infomacion
Tel: 593-0077 of 593-0909





Aruba Aloe a celebra 125 aña di existencia

ORANJESTAD Cu un setup masha bunita reflehando colornan festivo, a ilumina e bunitesa di e plantacion di Aloe na Hato y di e manera festivo aki a yama bon bini na e invitadonan, fiel empleadonan, esunnan cu a haci e exito grandi di e empresa aki bira realidad cu awe nan ta celebra e di 125 aña di existencia.





Un empresa cu ta solicita pa 30 paisnan grandi rond di mundo pa por cumpra e productonan traha aki na Aruba, cu e producto mas bieu riba nos isla cu ta nos Aloe.

Director di Aruba Aloe, Louis Posner a dirigi su mes na esunnan presente entre otro Gobernador, Fredis Refunjol y su señora. Minister Arthur Dowers y su señora y diferente dignatarionan y empresarionan di nos isla. Louis Posner a pusha pa globalisacion di e marca di Aruba Aloe y a construi un fabrica moderno banda di e veldnan original di Aloe na Hato. El a describi e proceso di cambio y innovacion, unda a cultiva e veldnan mas intensivamente y a desaroya mas producto cu un presentacion completamente nobo y moderno y cu ta keda den e esencia di e producto.

A elabora riba tanto cambionan como inversion, awendia ta conta cu 17 tienda na Aruba y un na Amsterdam y principalmente ta enfoca riba benta online cu websitenan tanto na Merca como na Europa cu ta genera benta impresionante. Tambe por a nota presencia di mas di 80 empleado di Aruba cu no por e keda sin demostra nan orguyo e anochi aki.



Loke a capta atencion y hopi admiracion ta e presentacion di Posner riba e producto medicinal, Alhydran, cu ta ser elogia door di e comunidad medico y ta ser bendi den mas di 30 paisnan pa su efectonan curativo riba keduranan y herida nan y pa su efecto di reduccion di e cicatriznan.
Managing Director, Walter Mosher a duna palabra di elogio na e trahadonan y tambe tur e partnernan cu a sostene e proyecto y a haci mencion di un aspecto di importancia na e cambio den produccion a keda efectua na momento cu a tuma na servicio Profesor H.E. Junginger, Ph.D, un profesor den Tecnologia Farmaceutico y Dr. Koos Veel.





Aki a desaroya un linea nobo di productonan, cuminsando cu shampoo y desodorante te cu productonan pa cuido di cuero y pa proteccion solar, aumentando e linea di produccion for di 5 producto pa mas di 100 producto. Productonan di Aruba Aloe Balm ta atrae e atencion di un audiencia internacional.
Entre esunnan presente tambe por a nota Edita Eman cu a keda reconoci pa su aportacion grandi na e añanan di exito di Aruba Aloe y a haya un bunita regalo di recuerdo di e compania.
Aruba por ta orguyoso di e parti importante di nan cultura y historia. Loke ta refleha den nos escudo y hopi di nos ainda ta uza Aloe como tratamento, pero mas tanto e orguyo sigur ta e 125 añanan di e compania cu a sa di duna Aruba reconocimento internacional y a sa di mantene Aruba como e isla di produccion di Aloe. Pabien Aruba Aloe.❑

Arashi cu un imagen mas organisa y cu facilidadnan pa tur usuarionan



Diahuebs mainta a tuma luga entrega oficial di e proyecto na e beach di Arashi. Esaki ta un proyecto den cuadro di mehoracion di Producto Aruba cu enfoke riba mehoracion di nos beachnan. Arashi awor ta conta cu un facilidad nobo cu lo por brinda servicio na e usuarionan di beach cu baño publico, douche y te hasta un kiosco cu ta bay ofrece e oportunidad pa cumpra bebida y cuminda.







A percura tambe pa un capa nobo di santo blanco riba henter e beach. E proyecto a inclui tambe un espacio pa warda e stoelnan cu actualmente ta ubica riba e santo bunita di Arashi. Un aspecto unico ta e rampa pa facilita e personanan cu limitacion fisico. Awor nan por yega mas cerca pa disfruta di nos dushi lama. E rampa ta yega na un palapa pa complementa nan experiencia di e Arashi nobo. Un inversion di casi 700 mil florin financia pa e fondo di TPEF.

E meta principal ta pa baha e presion di e turistanan crucero cu ta haci uzo di e beachnan na Palm Beach pa motibo di e facilidadnan, haciendo uzo di e areanan dilanti e hotelnan asina congestiona creando situacionnan desagradabel. Den e proyecto aki a percura un cantidad di palapa adicional pa cumpli cu e demanda di e cantidad di usuarionan y turistanan di nos barconan crucero.

Minister Oduber ta comenta: "Awe ta entrega oficial di Arashi y dentro di poco nos lo ricibi tambe e proyecto di Nikki Beach cu tambe ta bin cu su kiosco, facilidadnan, mehoracion di e calidad di awa di lama y espacio di parkeer. Un otro proyecto grandi den mehoracion di calidad. Asina cu esaki tuma luga nos ta sigui cu e proyecto na e beach ubica na Zeewijk." E prome proyecto tabata esun na Baby Beach cu tambe a conoce cambionan drastico. Kier mehora e calidad di Eagle Beach tambe.

"E anja aki ainda kier inicia cu e prome 2 kiosconan di 5 den total riba henter e area di Eagle Beach pa por brinda servicio. Kier acelera e proceso pa por cumpli cu e demanda di e cantidad grandi di bishitantenan cu nos ta spera di barconan crucero pa aña 2016." Di e forma aki ta percura cu tin facilidadnan disponibel pa usuarionan, brindando diferente beach como opcion, evitando e congestion den e area di hotelnan. E a crea e oportunidad pa e

tour busnan pa bin cu nan clientenan y reparti nan na e diferente beachnan unda lo tin baño disponibel cu nan lo por fresca prome cu subi nan barco bek di crucero.

Aruba awor por ta orguyoso di e cantidad di opcion di beachnan, cu un calidad hopi halto y cu facilidadnan unico pa su usuarionan.❑







Fraccion di MEP:

Riba lomba di pensionadonan Rene Herde ta gaba cu su gobierno a logra salba fondonan di pensioen

Como parti final di contesta di MEP pa tur loke ta e barbaridad y mentiranan cu Rene Herde a trece padilanti den su comunicado ultimo, lo siguiente pa loke ta e ponencianan di Herde:



Pensionadonan:
Sin ningun piedad Gabinete Mike Eman a introduci un medida cruel door di aumenta e edad di pensioen te cu 65 aña. Cu esaki tambe tur pensionado soltero durante 5 aña ta ser obliga pa entrega 63 mil florin di nan pensioen di SVB y un pareha casa ta entrega 107 mil florin. Pues riba lomba di e propio pensionadonan Rene Herde ta gaba cu su gobierno a logra salba e fondo di pensioen, siendo cu Gabinete Eman no a inyecta ni sikiera un florin pa yuda restructura e fondo aki, al contrario gobierno a ser exonera pa pago di 58 miyon florin na primanan reteni di AOV! Mescos cu nan a haci cu APFA caminda gobierno a obliga e empleadonan publico di keda traha te cu 65 aña, introduci franchise, middelloonregeling y reduci e duurtetoeslag di e empleadonan aki y como consecuencia cu na momento cu e empleadonan bay cu pensioen e suma cu nan lo ricibi lo ser reduci substancialmente.

Reapertura di refineria:
Ta un hilaridad ora tende Rene Herde papia un barbaridad di cu partido MEP lo ta contra reapertura di e refineria, siendo cu tur hende ta na altura caba cu MEP como un partido cu den pasado a percura pa para e cortamento di e refineria y a habri e refineria bek, a haci tur intento den e ultimo añanan pa yega na un reapertura di e refineria. Nos tur por corda ainda con dirigentenan di AVP a chercha miembronan di MEP kendenan na februari ultimo den oranan di anochi a bay manifesta dilanti porta principal di Valero pa para e desmantelacion di e refineria. Tambe no mester lubida e intentonan serio cu parlamentario Glenbert Croes a haci mediante reunionnan cu ehecutivonan di PDVSA na Venezuela.

Leynan laboral:
Partido AVP ta bira e tata spiritual di masacre di e clase di obrero na Aruba awor cu nan ta den preparacion pa elimina articulo 1613x for di nos Codigo Civil y haci asina posibel pa doñonan di trabao por cera contractnan di corto duracion cu trahadonan local, esta contractnan di tres bes ocho luna (2 aña). Hecho ta cu si na 1992 e gobierno social democrata di MEP a percura pa introduci e articulo 1613x aki pa duna tur trahado siguridad di trabao, awe na 2015 e gobierno liberal y anti clase trahado di AVP ta den proceso pa introduci sclavitud laboral den e pais aki.

Green Corridor:
MEP no ta contra un proyecto cu ta beneficia nos pais, pero e hecho cu pueblo ta bibando den pobresa y cu medidanan cruel ta asotando nan cartera diariamente, construccion di un Green Corridor no por ta un prioridad na e momento aki. Locual Rene Herde no kier caba di comprende ta cu asfalt, klinkers y construccion di brug no ta percura pa fortifica bienestar di nos conciudadanonan.

Renobacion di hospital:
Tambe MEP no ta contra construccion di un hospital nobo, pero e hecho cu henter e proceso di "destaho" y otorgamento di e proyecto aki a bay hopi straño y ta hole hopi stinki mes, MEP ta para riba pa bin cu un investigacion profundo den henter e proyecto dudoso aki. E hilaridad di e siglo aki ta cu Aruba ta e unico pais na mundo caminda ta construi un hospital y ta "lubida" di inclui salanan di operacion den henter e proyecto aki. Al final lo mester di aprobacion di Parlamento pa un otro 40 pa 50 miyon florin mas y pueblo tin cu sigui paga pa esaki.

Finalmente, Rene Herde a papia di persecucion politico, menasa y intimidacion di parti di MEP, pero no ta su persona mes semper a duna mal ehempel door di boga pa haci e aparato gubernamental "MEP Proof" y no ta su persona durante un reunion di Parlamento a bay pa agredi un parlamentario di oposicion te cu un colega di dje a grita "Wanta e loco ey, wanta e loco ey"? ❑

Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Hubentud di Aruba kier mas participacion den nos comunidad

ORANJESTAD: segun Sra. Arends-Reyes recientemente Parlamento a ricibi un presentacion di e resultado di un estudio cu a ser haci pa Dr. Ryan Peterson titula 'Youth Engaged in Sustainability' cu a investiga e norma y balornan di nos hobennan di awendia entre e categoria di edad conoci como 'Millenials' di 15 pa 29 aña.



Un total di 2000 hoben a ser entrevista y e resultadonan ariba diferente punto a sobresali.
Hopi biaha nos comunidad tin e impresion cu nos hobennan ta un grupo separa di nos comunidad y cu nan no ta participa hopi den e parti di responsabilidad civico.

Den e resultado di e investigacion aki hustamente ta subraya e deseo y envolvimento di nos hobennan den comunidad. Nos hobennan pa 40% ta disfruta participa activamente den actividadnan boluntario, comunitario y caritativo. Hopi di e 40% aki di hobennan ta miembro di un club di hoben of un club di servicio cu ta fomenta e tipo di actividadnan aki.

Adicionalmente un 30% di hobennan lo desea tambe di participa den actividadnan boluntario cu ta na beneficio di nos comunidad.

Un 60% di hobennan ta haya cu e sector priva y publico mester pone mas enfasis ariba organisa actividadnan cultural y artistico cu ta wordo organisa pa of door di e generacion di hobennan. E actividadnan cultural y artistico lo mester tin como meta pa stimula e participacion y responsabilidad civico y social como tambe ta importante pa e sentido di identidad di e hobennan.
Casi 50% ta haya cu trabou boluntario y responsabilidad civico tambe cultura y arte mester ta parti di e sistema di educacion.

Un otro punto cu nos hobennan tambe ta confrontando ta e porcentahe halto pa nos region di 28% cu no ta participando den e area laboral.

Tin varios rason cu lo por pensa pakico e porcentahe lo ta halto, si e companianan ta exigi aña di experiencia y no ta tuma hendenan cu a caba di studia facil.

Si por ehempel mayoria di nos hobennan lo mester por tin un diploma pa haya trabou y ki nan e parti di 'startkwalificatie' lo yuda caminda cu si bo tin tanto edad ley ta keda motiva bo pa sigui bo estudio y haya un diploma.

Pero lo mester evalua esaki wak si e lo ta un opcion pa Aruba mirando cu nos leynan laboral ta permiti pa traha cu 16 aña. Sra. Arends-Reyes a comprende cu lo bay haci un investigacion a peticion di e Ministerio encarga cu Hubentud na motibo di e porcentahe di hobennan cu no ta participando den e mercado laboral y kico lo ta e sugerencianan pa Aruba.

Cada investigacion ta informacion valioso pa diferente partner por traha hunto y adapta den palabracion nan maneho pa beneficia den e caso aki nos hobennan di Aruba.❑

Benny Nisbet (PPA):

"Un Aruba 'Internacional World Trade Center' por acomoda un parti substancial di e tereno liber awor!"

Na 1993/1994 den mi calidad di Ministro di Transporte y Comunicacion tabata un honor pa a desaroya e vision pa muda Waf di Container for di Oranjestad pa Barcadera. Un honor pa a firma cu e prome estudio por a tuma luga cu E.C.T. (Europe Container Terminal).



E tabata encera un Waf di container na Barcadera y un Zona Liber na Barcadera cu espacio pa desaroyo di un parti comercial necesario rond di e haf aki tambe. Tambe e vision aki tabata encera pa expande e infrastructura na nos aeropuerto pa pone mas accento riba carga.

Na mes momento e infrastructura necesario lo a bira ehecucion di 'ringweg 3' y construccion di un asina yama 'dobel via' di Oranjestad pa direccion San Nicolas.

Tur esaki den cuadra di haci Aruba un 'hub' entre Caribe, Sur y Latino America y Europa y Caribe, Norte America y Europa y e paisnan Asiatico pa Ar

uba como hub den Caribe. Ora mi persona a duna un presentacion di nos vision den Parlamento di Aruba e tempo ey e Lider di e partido mas grandi den oposicion esta AVP a declara………'mucho grandi mucho placa lubida'.

Tambe den seno di mi propio gobierno e vision no tabata tin e sosten completo. Cierto momento den un programa politico di PPA nos a yama e vision aki ….haci Aruba e 'HONG KONG di Caribe'. Despues añanan largo for di oposicion tanto den parlamento como pafo di parlamento y den tur programa politico di PPA, PPA a accentua e dos vision aki como e curason di nos maneho economico y nos a keda cuestiona tanto gobierno di signatura geel como berde con a para cu e vision aki…ki dia ta muda Waf di Container for di Oranjestad pa Barcadera.

Cu tempo ambos partido grandi e haci esfuerso pa kita e vision di Aruba como Hub y mudamento di waf di container for di Oranjestad pa Barcadera for di PPA y haci comosifuera e vision aki ta di nan pero pueblo mientras tanto sa miho. Lastima cu a perde un 20 aña di gobernacion berde y geel prome cu gobernacion berde a bay over pa ehecuta e vision aki.

Na mes momento e vision aki a crea necesidad pa discuti kico lo sosode cu e tereno den Oranjestad tanto di haf como di zona liber cu ta bini liber ? Gobierno a nombra un comision di experticio diversifica pa analisa e pregunta aki ! E vision di PPA a encera tambe algun idea pa esaki y nos lo kier a expresa esaki pa medio di e declaracion aki un biaha mas.

Un Aruba World Trade Center

PPA su vision ta encera cu a evalua ehecucion di un posibel Aruba World Trade Center riba parti di e tereno di haf y zona liber cu ta bini liber. Awor pa nos keda completo y sincero cierto momento nos a bay over pa propone tambe cu e proyecto aki esta Aruba World Trade Center lo por a wordo construi na Barcadera tambe dentro di nos vision pa Barcadera.

Evaluando e situacion aki un biaha mas PPA kier a expresa cu nos ta opta pa medio di un 'public private partnership project' un proyecto wordo desaroya pa construi un Aruba World International Trade Center riba parti di e tereno cu ta bin liber aki.

PPA ta scoge pa Oranjestad pa diferente motibo. Un International Trade Center semper mester ta traha riba un sitio strategico y cu ta Brinda un bista di e parti 'dinamico' di nos pais. Si construi esey riba parti di e tereno cu ta bin liber di ex waf di container y ex zona liber na Oranjestad……

A, e bista parti pa 'nort' ta brinda un bista riba e boulevard un tin un parti mas dinamico di trafico tumando luga.

B. e bista parti pa 'zuid' ta brinda un bista riba e haf unda e barconan crucero lo sigui drenta den haf di Oranjestad.

C. e bista parti pa 'zuid' ta Brinda tambe un bista di tur avion cu ta baha na Aruba na nos aeropuerto Reina Beatrix !

Na Barcadera un di e bistanan menos agradabel lo ta e 'dump' cu lo keda kima den bista di esunnan cu lo por haci uzo di un World Trade Center.

Na mes momento un edificio impactante di un Aruba World Trade Center lo mester encera"

A. Un parti dedica na convencion internacional y e infrastructura necesario.

B. Un parti dedica na Espacio suficiente pa comercio Internacional por 'huur'

C. Un parti dedica na Espacio suficiente pa sirbi como 'show rooms' pa diferente producto y articulo cu comercio Internacional por proyecta na mundo henter.

d. Espacio pa un 'financial center' por wordo desaroya….!(tanto pa un representacion di Banconan y Seguronan local pero tambe companianan cu nan clientenan lo ta dirigi riba Mercado y comercio Internacional.

e. Espacio pa representacion di diferente departamento di gobierno por ta presente pa duna sosten y servicio na mundo comercial internacional ora esaki ta necesario !

f. E proyecto aki na mes momento mester wordo diseña cu su propio espacio di parkeer cu tanto trahado como cliente tin e facilidad aki presente y no mester preocupa pa wordo perhudica den ningun sentido di palabra.

PPA ta mira cu un proyecto asina lo por engrandece e producto cu pais Aruba ta ofrece mundo comercial internacional y lo por brinda generacionnan nobo trabaonan di un nivel aceptabel den futuro.

Pa Aruba realmente bira un HUB internacional y pa Aruba por duna e servicio necesario segun PPA Aruba mester por cumpli cu varios condicion den cual presencia di un Aruba World Trade Center ta un condicion 'sine qua non'.

Naturalmente un proyecto asina no ta cay for di cielo y mester wordo prepara cu e 'mentenan' di mas miho cu nos tin presente riba nos Isla.Finalmente, PPA kier accentua cu e vision /proyecto aki no ta algo nobo pero pa decadanan largo ta forma parti di e curason di diferente programa politico di PPA na mes momento e vision/ proyecto aki lo no tuma 'full e tereno' cu ta bin liber pero un parti substancial di dje.

Nos ta spera cu tanto e comision diversifica di experticio como gobierno di Aruba y Parlamento tuma nota di e vision aki di parti di partido PPA. Den otro declaracion PPA lo duna mas informacion riba otro vision/ proyecto cu PPA tin!❏

Juan Ady Thijsen (MEP):

Invasion di Venezolanonan tambe ta un peliger pa nos salubridad publico

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen actualmente Aruba ta sufriendo den e aspecto di criminalidad cu e binimento di Venezolanonan pero e presencia ilegal di Venezolanonan ta un peliger tambe pa nos salubridad publico.



Ta conoci cu ora un trahado di afo kier bin traha na Aruba e tin cu pasa den un control medico prome cu e haya permiso di trabao. Esaki sigur no ta tumando luga cu e tantisimo turistanan Venezolano cu ta kedando ilegal na Aruba .

Na Hulanda nos por a mira cu den e grupo di refugiadonan a bin haya hende cu e malesa Ebola. Pa es motibo aki parlamentario mr. Juan AdyThijsen ta haci un yamada na Ministro di Salubridad Publico pa e pone su mes urgentemente na altura di e situacion y tuma medida necesario den bienestar di e salud di nos pueblo. Parlamentario Thijsen ta lamenta cu gobierno a sinta man crusa y no a haci nada pa proteha e pueblo te awor aki. Esaki ta mustra un biaha mas e incapacidad y iresponsabilidad di e gobierno aki y p'esey mester bay cas mas pronto cu ta posibel.❏



SETAR ta participa fayecimento di:

Eulalia Angela
Mihor conoci como "Elia"
mama di nos colega
Nicolaas Thijsen
trahando como Dispatcher

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Nicolaas, Cherly y demas famia.



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Bartola Kelly-Everon

⋆24-08-1922 - †30-10-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Arturo D. Geerman

Mihor conoci como " Tuyo di Beechi"
⋆09-10-1941 - †30-10-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Theresita Figaroa-Farro

⋆13-11-1933 - †29-10-2015

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 6 di november 2015 na misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 5 di november 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon, pero conforme cu Dios Su santo boluntad, nos ta anuncia fayecimento di :

Seferina Rosalia Boekhoudt "Sefe"

⋆23-04-1945 - †29-10-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





Hobennan deteni pa motibo di droga y otro artefactonan

HOOIBERG – Diahuebs anochi na momento cu un patruya di Santa Cruz tabata pasando banda di e trapi di Hooiberg nan a nota un auto sospechoso.
Mesora a bay na e sitio y a topa cu cuater hoben riba e trapi y aparentemente nan lo tabata den poder di poco marihuana, un grinder y un bong. Mesora a polis a papia cu nan y despues di a papia cu nan, nan a wordo deteni y transporta pa Warda di Polis na Santa Cruz. E auto a wordo confisca pa mas investigacion.❑



Su Bondad mi Senjor a mustra-mi, Gloria na Dios!
(Lucas 1:46-64)

Hopi Agradecido na Dios pa e 99 anja cu Dios a regala nos Mama,
Nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tatarawela stima:

Cristina Kock-Damian



Mihor conoci como: " Tin-Tin of Madushi"
Vuida di Juan Maximo Kock
Miembro auxiliadora di Legion di Maria Santa Cruz y ex miembro di Kibrahacha Aruba

Na nomber di su yuinan:
Annie & Tony Brete y Famia
Sra. Vuida Maria Giel y Famia
Sra. Vuida Sebastiana Thiel y Famia
Nene y Florita Kock- Boekhoudt y Famia
Padu y Brigida Kock- Caster y Famia
Eloïza y Buchi Koolman-Kock y Famia
Ana Kock y famia
Juancito y Chichi Angela y Famia

Nieto y nieta nan stima/ manera yui nan:
Jossy y Milagros Kock- Madriz y yuinan
Anna Kock y yuinan
Aurita Kock y yuinan
Beata Kock y yuinan
Marlene y Rudy de Cuba-Giel
Ivy Giel y yui
Jeany y Giovanny Lopez-Giel y yui
Jamila Giel y yui
Sharon Giel
Johnny y Marla Thiel-Dominguez y yuinan
Felix y Mienke Thiel-Williams y yuinan
Mariano Thiel y yuinan
Wilfrido y Eta Thiel-Vrolijk y yuinan
Gabriel (Arie) Thiel y yuinan
Emiliano Thiel y Reina Geerman y yuinan
Soraida y Benny Lopez-Gamarra y yuinan
Venancio Kock y yuinan
Andy Kock y yuinan
Mariella y Elvis Kelly-Kock y yui
Wilfrido (Willy) y Nachma Kock-Lesandrina y yuinan
Gladys y Ruben Kock y yuinan
Richard Kock
Edgar Kock
Oslin Kock y yuinan
Eugene Kock y Shiva Sheikh y yuinan
Rosemary y Eric Helder-Koolman y yuinan
Liza y Osmar Willems y yuinan
Dino Kock y yuinan
Geraldo (Junny) y Jarcina Sherwood-Nava y yuinan
Dwayne Sherwood y yuinan
Joyce-Ann y Garribaldi Geerman-Sherwood y yuinan
Theofilo Brete
Maria Brete y yuinan
Erica y James Orman-Brete y yuinan
Silo y Flora Brete- Arends y yuinan
Sita y Benny Nisbeth- Brete
Roy y Reina Brete-Boekhoudt y yuinan
Salda Brete y yuinan
Jose Brete
Richa Ras-Angela y yiunan
Cecilia y Henry Ras-Angela y yuinan
Ivia Angela y yui
Sharina Angela
Sobrina y sobrinonan : Krozendijk, Peña, Damian, Maduro, Jacobs, Kock y Angela.
Hijanan: Timotheo y Juliana Damian y famia, Betto Peña y Famia , Bubu y Sheila Peña y Famia, Chichi Angela, Pedro Gomez, Maria Koolman & Ninita Krozendijk
Sobrasubrinonan, primo y prima nan, comer y comper nan. Bisinja nan, conocir y Amistad nan: Gomez, Koolman, Peña, Lampe, Curiel, Geerman, Angela, Kock, Thiel, Werleman, Croes, Kelly, Oduber, Noguera y Maduro. Demas Famia: Kock, Thiel, Giel, Koolman, Thielman, Caster, Williams, Bikker, Damian, Krozendijk, Geerman, Sherwood, Angela, Brete, Dominguez, Vrolijk, Lopez, Gamarra, Kelly, Helder, Willems, Orman, Nisbeth, Ras, Wever, Refunjol, Quandus, de Cuba, Lesandrina, Sheikh, Nava, Arends, Wester, Bell, Boekhoudt, Croes y Semeleer Legion di Maria Santa Cruz Ta invita pa e acto di Entiero cu lo tuma lugar diaranzon 4 di November 2015 na Misa Imaculada Concepcion St.Cruz pa 4 or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico Santa Cruz. For di 2 or di atardi restonan mortal di nos mama stima lo ta reposa den misa.
Ta tuma Condolencia na Aurora Funerall Home diamars 3 di November 2015 for di 7 or pm pa 9 or pm. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a lubida un of otro Famia.
Nos mama semper a stima flor, Pero ta gusta juda esnan den necesidad tambe.
Lo tin un box disponibel pa un bon Causa
Danki di antemano



CERCA SEÑOR MI TA NA PAS MANERA UN JUI CERCA SU MAMA
Salmo 131

Cu inmenso tristesa na nos curason, conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta, cunja, comer y amiga stima :

Sra. Theresita Lopez

*04-08-1936 - †27-10-2015



Na nomber di su;
Mayornan:
+Sr. Juan Lopez y +Sra. Rosa De Lima Lopez-Franken

Juinan:
Glenda Lopez y famia
Maria Lopez y famia
Milluska Lopez y famia
Anuska Lopez
Jorge Lopez y famia

Nieto/Nietanan:
Glendeline Maduro
Randolf Maduro
Brendan Peña
Luis Kwidama
Jonathan Kwidama
Arlyn Lopez
Arlen Lopez
George Lopez

Bisa Nieto: Ivan Croes

Jui di criansa: Rolando Flanegin

Rumannan:
Juan (Jendi) Lopez y famia
Jose Lopez famia
Rosa Maria y Jozef Tromp y famia
Arinda Lopez y famia
Juanita y Freddy Schoop y famia
Juancito y Helen Lopez y famia na Hulanda
Eloy Lopez y famia

Famianan; Lopez, Franken, Maduro, Peña, Kwidama, Croes, Tromp, Robert, Schoop, Desbarida, Wanga, Holsman, Sinisterra, Flanegin

Tanta y Omonan, Swa y Cunjanan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan, Amigo y Amiganan, Bisinjanan y demas famia y conocir nan na Aruba, Hulanda, USA y Venezuela

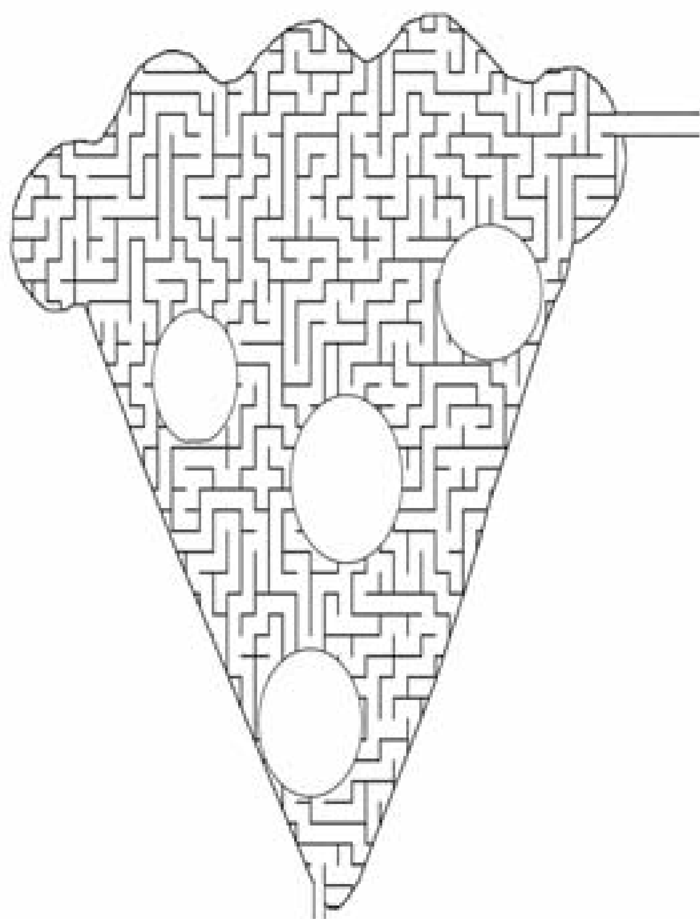
Despensa nos sin den nos tristesa nos por a lubida algun famia

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home & Crematory dialuna 2 di November 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 3 di November 2015
E restonan mortal lo ta reposa for di 2or te 4or atardi na Aurora Funeral Home & Crematory
Despues ta hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego na Santana Central na Sabana Basora

NOS TA LAMENTA CU DESPUES DI ENTIERO NOS NO TA RICIBI BISHITA DI CONDOLENCIA NA KAS

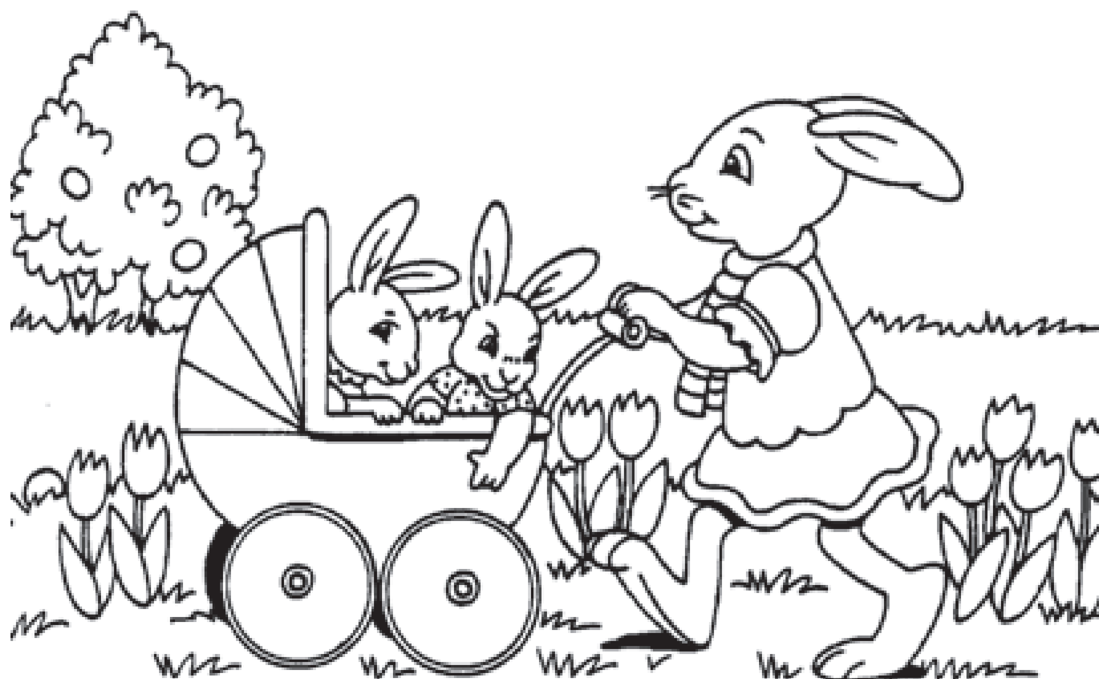
BON DIA Aruba



	4	5	8		3	7	1	
8	1						2	4
7		9				5		8
			9		7			
				6				
			4		2			
6		4				3		5
3	2						8	7
	5	7	3		8	2	6	

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Receta di

Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Apple-Cheese Loaf

Ingredientenan:

- 3 dor di webo
- 1/3 cup di suco
- ½ cup di hariña blanco
- ½ theeleep di baking powder
- 2 cuchara grandi di awa herbiendo
- 3 blanco di webo bati stijf
- ¼ cup di cherry cora corta
- ¼ theeleep di salo
- 1 theeleep di casca di lamoenchi raspa
- 1/3 cup di jam di appelsina
- ½ cup di whip cream bati



Preparacion:

Keinta e forno na 350 grado. Hunta un pyrex di 8x4.½ cu res. Pone un banda. Den un bowl grandi, bati e manteca y e suco te ora nan keda fini fini. Agrega e webonan y sigui mazcla nan bon. Combina hariña baking powder, baking soda y salo. Mezcla esaki cu e appel y lechi. Drei e demas ingredientenan aden. Bashe den e pyrex. Horne mei mei di e forno pa 70 minuut. Test e cu un tootpick; si esaki sali limpi e ta cla. Lage fria pa 10 minuut, despues bolter e riba un schaal. Lage fria completamente prome cu corte.

Pa 16 persona

"SOCKS" Word Search

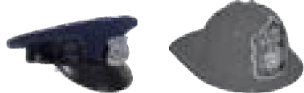
N	G	C	U	O	S	N	U	G	G	L	E	R	C	H	T
E	S	O	W	O	O	L	F	T	O	A	H	T	O	E	S
C	O	L	L	E	C	T	R	C	O	O	L	E	T	V	I
E	N	O	U	L	K	U	F	R	D	E	O	D	T	N	P
S	O	R	W	D	S	N	A	D	F	L	V	I	O	W	A
S	S	S	I	H	T	L	A	L	O	I	E	F	N	T	T
A	A	V	H	T	W	A	R	M	R	S	G	N	A	I	T
R	H	A	D	E	L	I	G	H	T	T	H	D	N	N	E
Y	A	R	S	E	C	A	Y	L	U	P	A	D	K	N	R
A	E	I	L	W	O	O	L	P	N	O	P	E	L	P	N
T	C	E	L	H	L	A	E	S	E	X	P	R	E	S	S
A	H	T	D	I	E	I	S	R	A	V	Y	D	T	N	A
L	O	Y	U	M	F	R	O	L	O	C	S	A	S	F	L
E	I	S	T	S	I	S	T	Y	L	E	S	E	F	F	I
L	C	O	Z	Y	R	O	O	F	R	O	H	P	F	U	N
E	E	T	E	M	A	E	E	R	A	S	K	C	O	Z	S
T	S	T	R	I	P	E	S	A	H	T	E	B	T	Z	I
D	L	U	O	P	O	S	S	I	B	I	L	I	T	Y	C

Word List:
Anklets
Argyles
Collect
Colors
Cool
Cotton
Cozy
Choices
Delight
Express
Fun
Fuzzy
Good Fortune
Happy
Love
Necessary
Patterns
Possibility
Socks
Snuggle
Styles
Stripes
Toes
Variety
Warm
Whimsy
Wool

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. Dirksz
Sabana Blanco 68-C
Tel. 587-9787

EMERGENCIA
911



POLIS	100
ORANJESTAD	527-3140
NOORD	527-3200
STA. CRUZ	527-2900
SAN NICOLAS	527-3000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
DENTAL CLINIC	587-9850
AMBULANCE	582-1234
CENTRO MEDICO	523-8833

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

SETAR	118
ELMAR	523-7147
WEB	525-4600
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



October 31
Coral Princess
Regal Princess

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Animal Shelter
582-1623

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.

Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.

Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.

Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



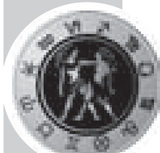
Actua di forma directo manera cu abo sa haci. Amor y e fortuna ta intimamente liga y na e momento menos pensa lo bo tin e oportunidad di reuni cu e persona cu bo stima. Numbernan pa awe: 9, 21, 30, 41.

Aries



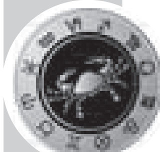
Bo lo compronde hopi cos y varios situacion cu tabata confuso pa bo lo wordo aclaria. Balora bo mes pa otro tambe balora bo. Numbernan pa awe: 8, 23, 30, 38.

Tauro



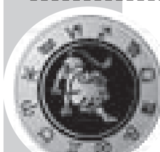
Loke den pasado a complica bo bida, lo wordo soluciona na un manera pacifico. No confundi autoestima cu arogancia. Asumi bo responsabilidad. Numbernan pa awe: 18, 22, 38 y 45.

Geminis



Un acontecimento feliz lo ta na punto di sosode. No ripiti erornan di pasado. Cambio y evoluciona den bida. Numbernan pa awe: 11, 27, 35 y 55.

Cancer



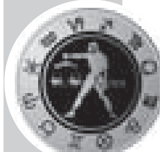
Decisionnan cu bo tuma awo, lo tin gran importancia pa bo den futuro. No complica bo bida cu hendenan negativo rond di bo. Numbernan pa awe: 1, 17, 21 y 35.

Leo



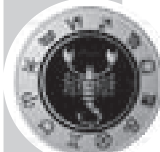
Loke tabata parce lehano, lo bira algo concreto. Bo temornan lo ta cuestion di pasado y awo, cu confiansa y siguridad lo bo conkista bo futuro. Numbernan pa awe: 9, 14, 27 y 55.

Virgo



Tur bo plannan lo keda concretisa. Pronto lo bo tin den bo man, loke semper bo a anhela. Lo bo haya un noticia positivo relaciona cu un negoshi of proyecto. Numbernan pa awe: 8, 15, 43 y 52.

Libra



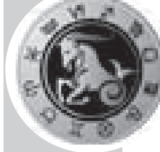
Abo y bo pareha lo por disfruta di un nochi di intimidad perfecto si tin comunicacion. Laga dudanan atras y habri bo mes pa cosnan positivo. Numbernan pa awe: 18, 25, 41 y 58.

Scorpio



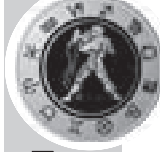
Sea prudente ora di conoce hendenan nobo. Esaki lo por causa dañonan emocional pa bo mes. Analisa bo comportacion. Numbernan pa awe: 8, 15, 21 y 38.

Sagitario



Tin momentonan den bida unda cu bo tin cu siña tuma decisionnan cu cabes friu. No ta tur ora bo mester laga curason dicidi pa abo. Numbernan pa awe: 3, 25, 31 y 37.

Capricornio



Tin algo ta molestia bo, pero bo no mester laga bo mes wordo guia door di pesimismo. Bo lo por haya bo mes envolvi den un situacion comprometido. Numbernan pa awe: 11, 27, 36 y 44.

Aquario



Un amor bieu lo por bolbe bek den bo bida. Bo mester por saca probechonan personal di situacionnan den bo bida. Numbernan pa awe: 10, 26, 33 y 43.

Pisces

Renobacion a start mesora

Renaissance Island ta "back in business"



ORANJESTAD- E isla ta pertenece na e hotel, como cu nan no tin un beach. Mas o menos 26 aña pasa a construi Sonesta Island cu na caminda a cambia pa Renaissance Island. E restaurant a kima por completo diahuebs mainta. No tabatin ningun daño personal, ni tampoco e bestianan eyriba, debi na e forma rapido cu e empleadonan a activa y preveni expansion.





Mesora su tras, mientras cu ta investigando causa di e candela, un grupo a start cu e preparacion pa renoba e infrastructura riba e isla, pa garantisa continuacion. Mesun diahuebs atardi gerencia a anuncia cu e isla ta "back in business".

A ruim op e restonan di e candela y ta cla pa reconstrui un infrastructura mas grandi y miho riba e isla pa adultonan. Mientrastanto a habri un bar nobo y a laga instala BBQ pitnan pa por prepara BBQ, Hamburger, Hot dog, saladanan y tur locual tin riba e menu. Cu esey turistanan por disfruta di e beach, di e tennis court, servicio di masashi, fitness center y por come y bebe locual nan kier.

Diahuebs merdia caba a habri un di e dos beachnan pa publico mientras cu durante oranan di atardi a keda cla cu e otro beach, cu ta habri diabierna mainta 7'or pa e prome huespednan cu subi e isla. Renaissance Island ta conoci pa su adult only beach y su family beach.



Di acuerdo cu e tradicion di Renaissance Resort, ora algo asina sosode ta haci cu empleadonan ta bini hunto y ta pone mannan na obra pa crea algo mas grandi, mas bunita y mas espectacular, pa por sigui cumpli cu e demanda di e huespednan di e hotel. Cu e isla funcionando bek, ta demostra e compromiso serio di Renaissance Resort den sigui inverti pa por ofrece un bon producto turistico na tur nan huespednan.

Renaissance Island ta pertenece na Renaissance Aruba Resort & Casino. Nan ta 35 empleado cu ta traha riba e isla for di 7or di mainta te cu 7or di anochi. Den e grupo di hotel y casino, nan ta cera 750 empleado.❑

Pintamento den estilo graffiti ta e siguiente tayer na Ateliers '89

E biaha aki e tayer lo wordo dicta pa e simpatisa artista di e ciudad di Detroit USA, señora Tess Miller

E tayer aki tambe ta pa un luna y e ta cuminsa riba Dialuna 16 di november y ta sigui te cu 10 di december. Di dialuna pa diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Bo por inscribi awor aki caba na nos e-mail elvis@ateliers89.com o yama libremente na 5885776 o 5654613. Of check nos website www.ateliers89.com.

Programa:
Graffiti ta un di e medionan mas profundo di forma di arte "underground". E ta un comunicacion visual y simbolico den e espacio publico.

Den e tayer aki lo nos mira e evolucion di graffiti den su forma di arte, y asina siña metodonan y tecnicanan pa nos diseña nos mes un mural.
Nos lo cuminsa na mira y discuti e muralnan for di diferente parti di mundo y explora e lenguahe visual di e cultura di graffiti. Nos lo mira diferente movemento di graffiti incluyendo: uzamento di graffiti den temponan di antaño, HipHop y graffiti, Punk Rock y jamming cultural, PopArt,

Artistanan di Sur America manera Os Gemeos, Tikks and Nunca, y artistanan basa riba stencil manera Bansky y Swoon.
Nos lo discuti forma y simbolo di e lenguahe visual, mirando simbolonan y signonan rond di nos, y con nos por uza esakinan tambe pa comunica.



Nos lo traha cu geometria y forma liber di dibuho, creando fluho y movemento.
Nos lo explora e idea visual "ciphering."
Nos lo siña traha imagennan uzando "stencil" y "masking".
Nos lo procesa tecnicanan di pintura pa pinta incluyendo rol, flitmento, y trabou cu cuashi, color y blockmento y aceramento.
Pa mas informacion y inscripcion por yama o pasa libremente na Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba situa na Dominicanessenstr 34 na Oranjestad.❑